Foreword

This is my first serialization! My first manga with chapters!! Yay!! Although I'm happy, I'm secretly afraid, too, especially about the deadlines.

Sometimes I laze around without any plans, but when the deadline creeps up, I freak out over how little time I have left! And then I pull all-nighters to draw. My record so far is 85 hours without sleep. For a while, I think I had an out-of-body experience with my eyes open. It's pretty painful.

But even so, I still want to be a mangaka with serializations! I really can't believe myself sometimes.

-Sakisaka Io

TAIWAN CHINESE EDITION FOR DISTRIBUTION AND SALE IN TAIWAN ONLY
台灣中文版 僅限台澎金馬地區販售

One day, Emi picked up a call - a confession meant for her beautiful and popular older sister. Not knowing what to say, she hangs up. Later, by chance, Ami meets meets the caller in her high school and he's a classmate?!

A small love has started to sprout in Ami's heart

日本集英社正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價NT$85元
Girl COMICS 少女系列 TONG LI
ISBN 986-11-5143-5 JC62701

TONG LI COMICS

咲坂伊緒的作品介紹

我的戀人 P.2 卷

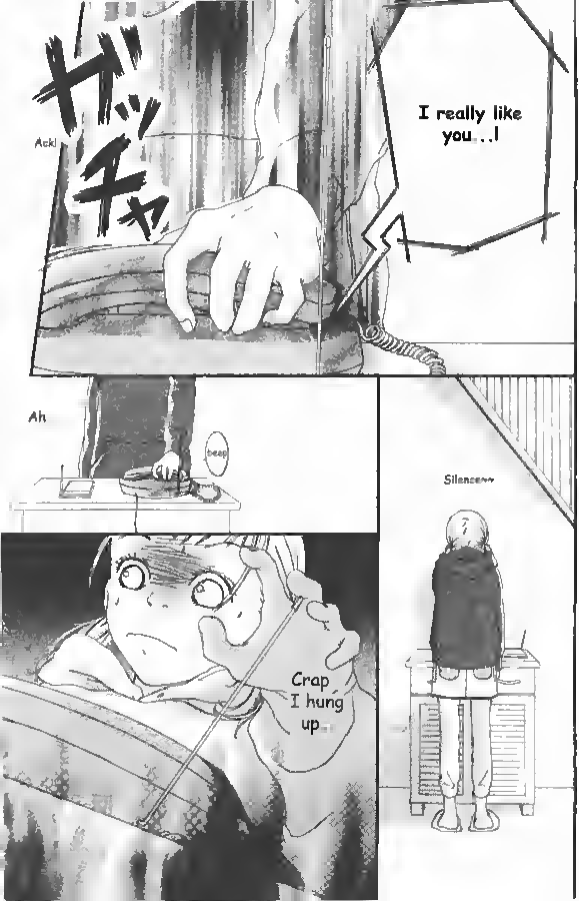
拜拜！飛 P.1 卷

大量好評連載中！

Watashi no Koibito ①
Sakisaka Io

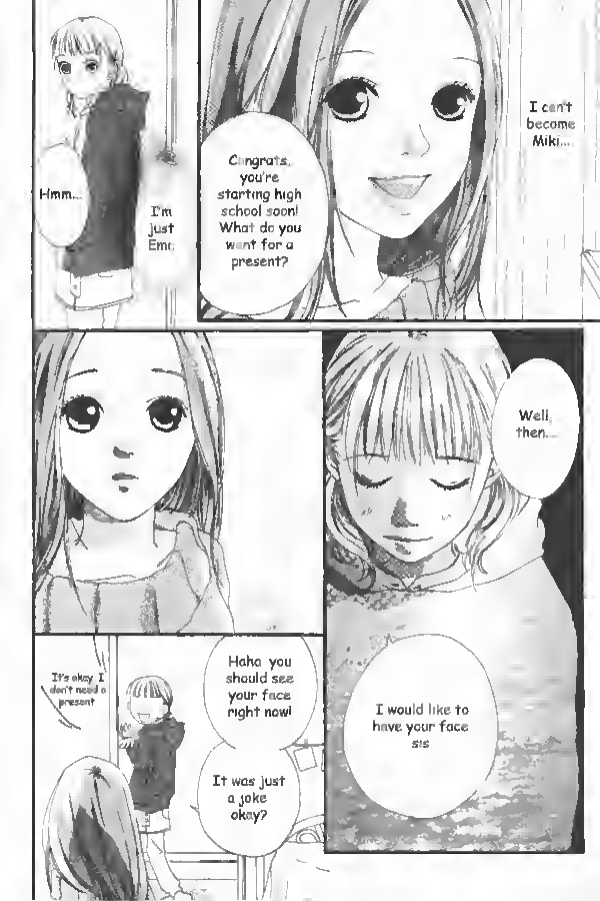
プルルルル
Hello... this is the Umesaki residence
Ah Um hello... is this Miki-san?
huh?
Sorry for calling so suddenly My name is Shimataka Junta
um...
I saw you half a year ago at the cultural festival and...
since then... I've...
I like you, Miki-san.

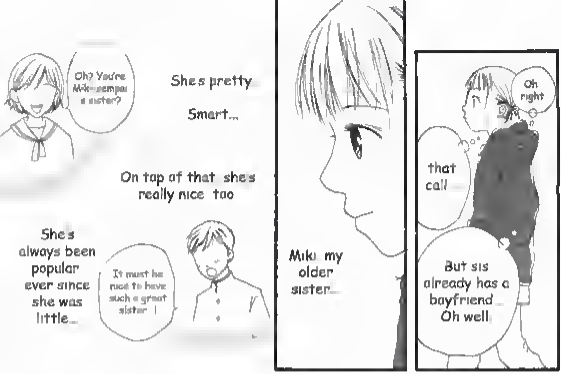
私の恋人
Watashi no Koibito
①
Shimasaki Io
咲坂伊緒

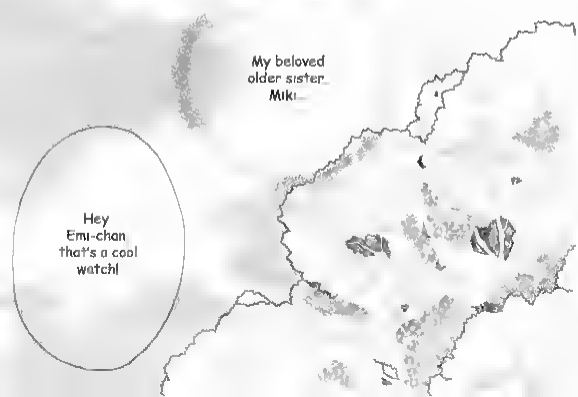

ガッチャ
Ack!
I really like you...!
Ah
beep
Silence~
?
Crap
I hung up...

Ah, Emi. Who was calling?
But But I
Just now... that was... a confession... over the phone?!
But, what was I supposed to do??
No matter what it was, I shouldn't have hung up like that!
Ah I see.
They had the wrong number (kind of)
It's not really a lie...
Yeah, that is right I'm not Miki
Ah!
Not again Emi! How many times have I told you not to wander around the house holding food!
rice cracker
I'm Emi Emi Umesaki

See!
There are crumbs all over the floor again!
sorry
I always have to clean up after you...
You have no delicacy!
Really you should learn to be more like your sister...
Ah.
yum!
バリバリ
Because.. I'm Emi
Oh, Emi
Geez Just give it up mom
waah!
Miki!


I can't become Miki...
Congrats, you're starting high school soon! What do you want for a present?
Hmm...
I'm just Emi.
Well, then...
I would like to have your face sis
Haha you should see your face right now!
It's okay. I don't need a present
It was just a joke okay?


Oh? You're Miki-senpai's sister?
She's pretty
Smart...
On top of that she's really nice too
She's always been popular ever since she was little...
It must be nice to have such a great sister!
Miki my older sister...
Oh right
that call
But sis already has a boyfriend... Oh well

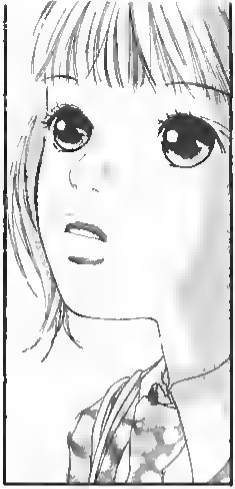

My beloved older sister Miki...
Hey Emi-chan that's a cool watch!

Aha I practiced too!
I practiced during the break but it still feels weird
same here!
because we had sailor uniforms in middle school huh?
Starting today we're high school students!
I get so excited when I think about it!
Hey, does my necktie look weird? I didn't tie it wrong did I?
Ooh you're so close!
Must be nice
Oh my sister gave it to me as a present
A new watch, and learning to tie our neckties I'm happy
Yep it really is exciting!
Because from now on, I'll be a new me!
let's go!

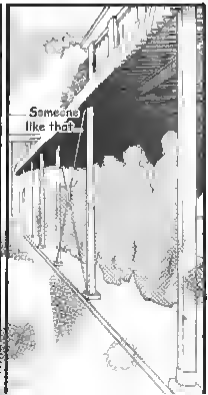
But
Yeah...
Seriously? You got rejected during the break?
Whoa... Heartbroken on the first day...
How sad...
I'm tired! This hill is so steep
Who decided to build the school in a place like this?
Ahhh
I'm dying here.
whew! that's terrible
But
Starting today for three years...
Do we really have to climb this hill everyday on the way to school?
This is pretty annoying
Surely
I'm sure he'll be able to find a new crush
It'll be fine though! It's Spring, the season of love!
Emi-chan!!
Hold up.

eh?
you're walking too quickly!
don't walk so fast!
Oh, sorry

Hey did you hear those guys talking just now? The one on the left got rejected!
He seems like a first year. Why? I mean he looks so cool
I wonder what kind of girl would reject him?
huh? What are you guys talking about?
This world is so cruel



What kind of person would he like? What kind of relationshi would he h ve?

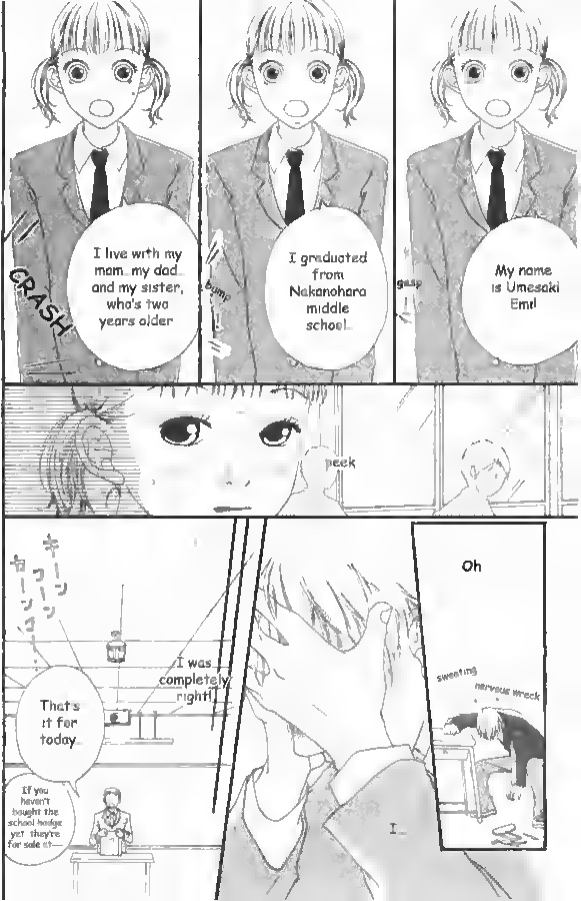

Someone like that

1 — 1
Ah!
The boy from this morning!
The one who got rejected...
He's in my class...
uh my...
So we're in different classes after all
The rooms are so far away, too!
キョロキョロ
Better look for someone that seems friendly...

Oops you noticed?
Haha yeah I mean you were snoring and all y'know?
Hi there!
During the ceremony just now you fell asleep halfway through right?
huh?
I'm Esumi Moriko - nice to meet you!
Oh I'm Umesaki Emi but you can call me Emi-chan
My class seems pretty good!
Yes
I'm Tanaka from middle school
The homeroom teacher seems nice too
Next, please!
Thank you Tanaka kun.
Yes! I've already made a new friend!
Okay now Let's do introductions We'll follow the class list for the order

huh?
My name is Shimataka Junta
I'm from Sakita middle school
Oh
That name sounds famil-ar
Shimataka?
Shimataka ..?
Shimataka...
Shimataka... Junta...
Ehh
!!
huh?
Sorry for calling so suddenly My name is Shimataka Junta
I totally forgot
It can't be!!

No way
So the one he likes is my sister?
On top of that he thinks he's been rejected by her...
I was on the basketball team for all three years in middle school
The one who called?!
and...
No no let's not get ahead of ourselves
He might just have the same name
Is that even possible?
Okay now for the girls
Well then Next please!
Y-Yes!
Or maybe I remembered wrong!


I live with my mom... my dad... and my sister, who's two years older
CRASH
I graduated from Nakanohara middle school...
bump
My name is Umesaki Emi!
gasp
peek
キーンコーンカーンコーン...
That's it for today...
I was completely right!
If you haven't bought the school badge yet, they're for sale at—
I...
Oh
sweating
nervous wreck

See you tomorrow Emi-chan!
Yep! Bye bye~
But how am I supposed to bring it up?
Ugh.. this is so annoying
I have to tell him that it was a misunderstanding
Hey~
what?
Um..
WHOA !!
Umesaki-san..
Could it be.. that your sister's name is..

Uh... about that, shimazaki-kun...
Eh
You called my house during the break... didn't you?
Who
How
Did your sister tell you that?
No that's not it...
Actually that call...
Um... I was the one who picked up
Sorry...
R-Really?
!!!
So... I confessed to the wrong person...
S-Shoot, what was I doing? Ah, this is embarassing. Um. Damn, I'm such an idiot.

.....
yeah
I haven't been rejected, right?
This means that
But then...
my sister...
Not even knowing that someone likes her
That's great!
So that's how it is!
Like this... so innocent

Hey Junta...
Aha!
Found him!

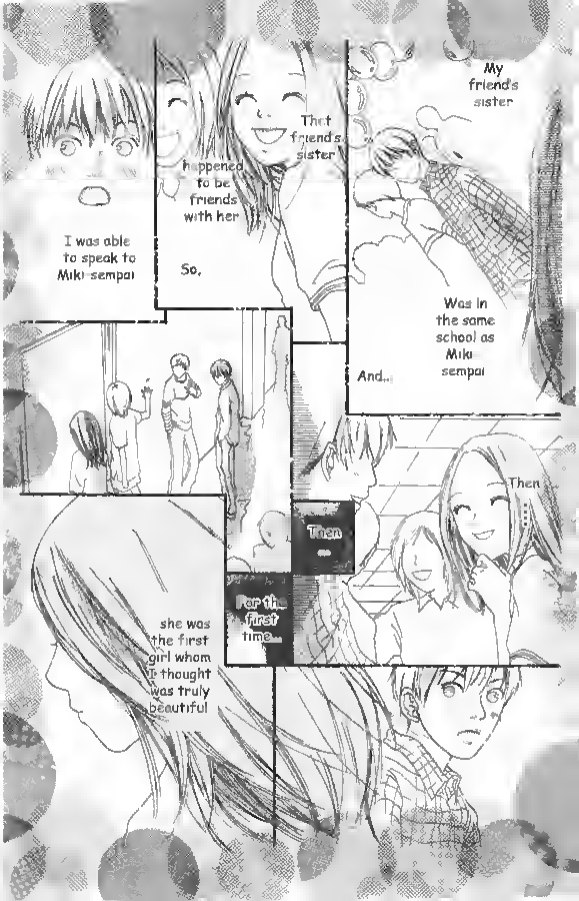
I can't help but be a bit envious ...

Hey, you!
It's true.
I heard you're not joining the basketball club now that you're in high school
It hurts... Hey!
What the ㄴ-ll?!
Why?? I refuse to accept this!!
I'll be taking my leave now
Have fun
??
?
Oh no...
These guys are really so trouble-some...
If you don't join, the sempais will-

But...
We'll talk about this some other time okay?
So...
That's enough! You guys really can't read the mood huh?
I've already got plans with her today okay?
Leave us alone, already!
Wait-
Junta!!
Bye!!
Sorry...
I got you involved, Umesaki-san.
Stupid Junta!
Whoa today's the first day?! Aren't you moving too fast??
Listen to people when they're talking!
STOP THE couple

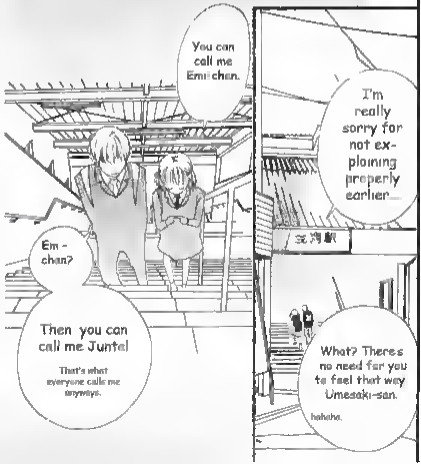
But why aren't you joining the basketball team?
Oh, that's all right
Oh yeah, About the thing with my sister..
Oh...
I guess... he doesn't want to talk about it.
I won't tell anyone so don't worry!
hmm...

heh heh
.. Thanks ..
It was love at first sight
I went to the cultural festival at their school.
It was around half a year ago...


My friend's sister
That friend's sister happened to be friends with her
I was able to speak to Miki-sempai
So,
Was in the same school as Miki sempai
And...
Then
Then
For the first time...
she was the first girl whom I thought was truly beautiful

I know that she already has a boyfriend
What? You know?
Yeah..
Oh
But..
Sis she ..
She has a boyfriend

Since then..
I haven't been able to forget about Miki-sempai
It feels unreal .. to hear a guy talk about my sister like this...

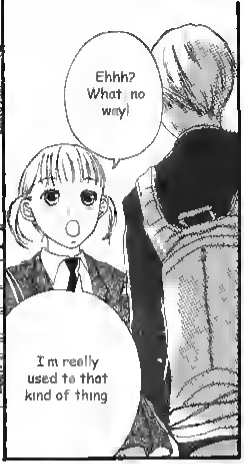

You can call me Emi-chan.
I'm really sorry for not explaining properly earlier...
Em-chan?
Then you can call me Junta!
That's what everyone calls me anyways.
What? There's no need for you to feel that way Umesaki-san.
hahaha.

Hmm ?
Junta
Oh hey!
Huh?
You're Miki's...
For a second I thought
Which stop are you getting off at?
The one before the amusement park on line one.
He could hear what I was thinking
Oh, so we're going in opposite directions.

what is it?
"Miki's" what?
She's Miki's sister right?
You're joking! They don't look alike at all!
Right? They really don't...
I said the same thing the last time I was over at their place
Aha! Yeah, everyone says so~
haha
Oh sorry I forgot your name. What was it again?
My name is Emi.
Excuse me the train's almost here...
Is it okay if we leave first?
Right! Sorry for keeping you.

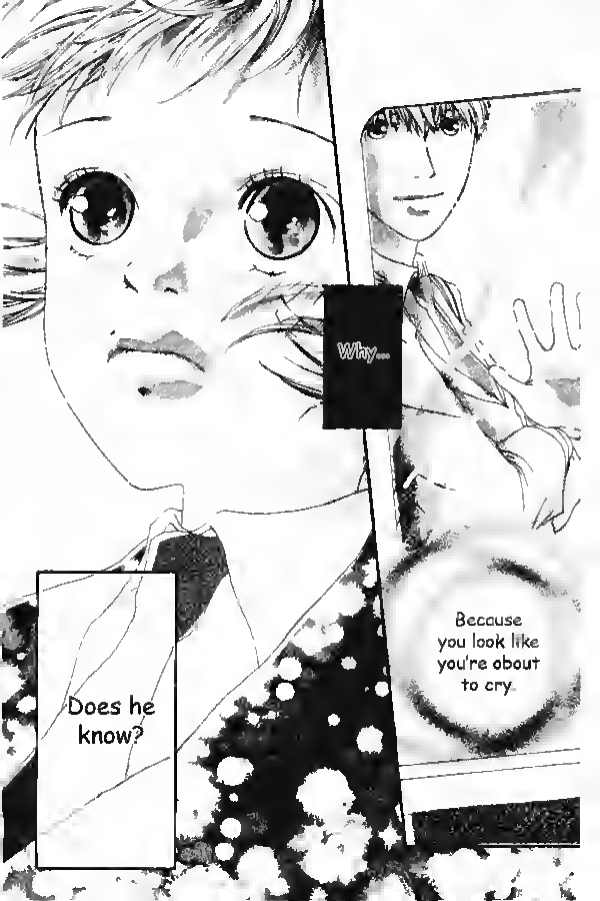
See you
Are you okay?
Yeah? Why do you ask?
Because you look like you're about to cry

I'm headed to the other platform now!
Yeah? Okay then
See ya~


Ehhh? What no way!
I'm really used to that kind of thing

Why

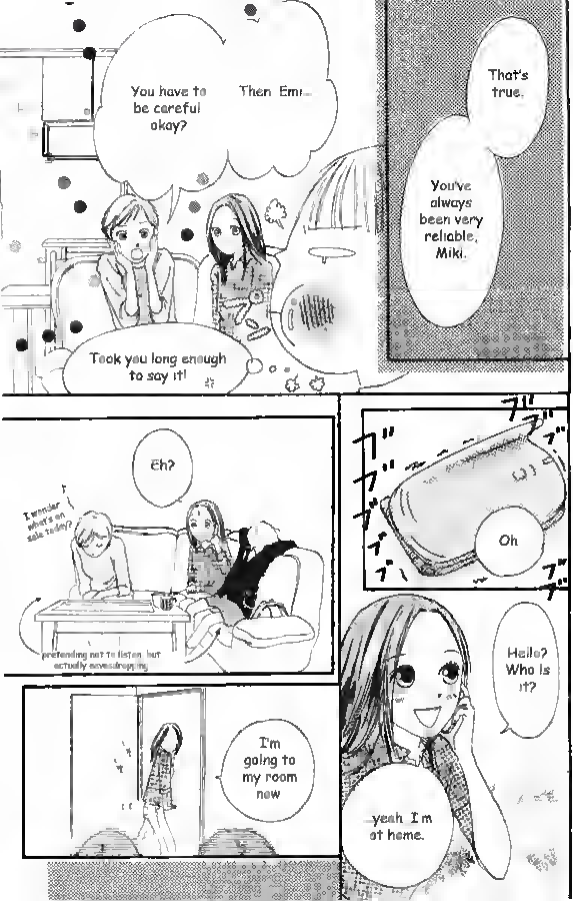
Why
So why
I've already learned to ignore what they say, so why...
The train is arriving at the platform for line one.
I'm already used to it, so why...
For your safety please stay behind the white line.
Thank you for your cooperation.
The train is about to leave the station


Why...
Because you look like you're about to cry.
Does he know?

I'm reminded of some unpleasant memories
Watching a train after train pass me by
Um
Actually I
Sorry
The one I like is your sister
Whatever let's go home

Ah, so hungry!
I returned to my normal self again
And so
Who?
Who's that standing at our gate?
If you're trying to sell us something, please leave.
Oh? Um. Right I'm sorry
What, so it was only a saleslady

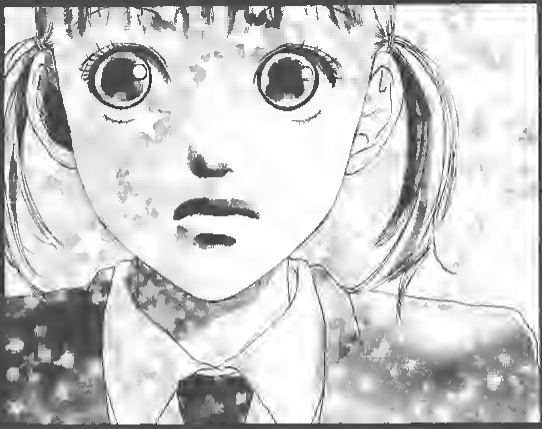
Welcome back high schooler! How come you're back so late? Wasn't it just the ceremony today?
I'm home!
welcome back~
!
But if she's a seleslady why isn't she going to the next house?
Hey listen mom...
There was a really suspicious person standing in front of our house just now!
Oh my!
That's terrible! You have to be careful Mik
Hoha I'll be fine mom
what about me?
Weird


You have to be careful okay?
Then Emi...
That's true.
You've always been very reliable, Miki.
Took you long enough to say it!
Eh?
I wonder what's on sale today?
pretending not to listen but actually eavesdropping
I'm going to my room now
Oh
Hello? Who is it?
yeah I'm at home.

Ah youth...
.....
Looks like it's from her boyfriend
I know what you're thinking you know!
Those eyebrows spell "pity"
Even if you don't say it..
You're already a high schooler, how can you say such immature things?
Moomin's hurt!
You're so rude!
I'm going back to my room too
Emi ..
You..
Like...
A mom like you how did you give birth to such a perfect daughter?
It's weird isn't it?
If that's the case, why didn't you take more care when you were pregnant with me?

I feel that the way Mom shows us love is slightly different ..
is it just me?
yep... mmhmm. okay
Yep, see you on Saturday
Whaaca such a happy face~
Yeah we're going shopping this Saturday
Hmm .. Hey I've been wondering do you guys ever fight?
Are you going on a date?
Oh Emi

Hmm... Nope, we haven't fought
Never
Seriously? Not even once??
Wow you must get along really well!
I haven't been rejected right?



Shimatsuka Junta...

What's in your way... seems to be a mountain.

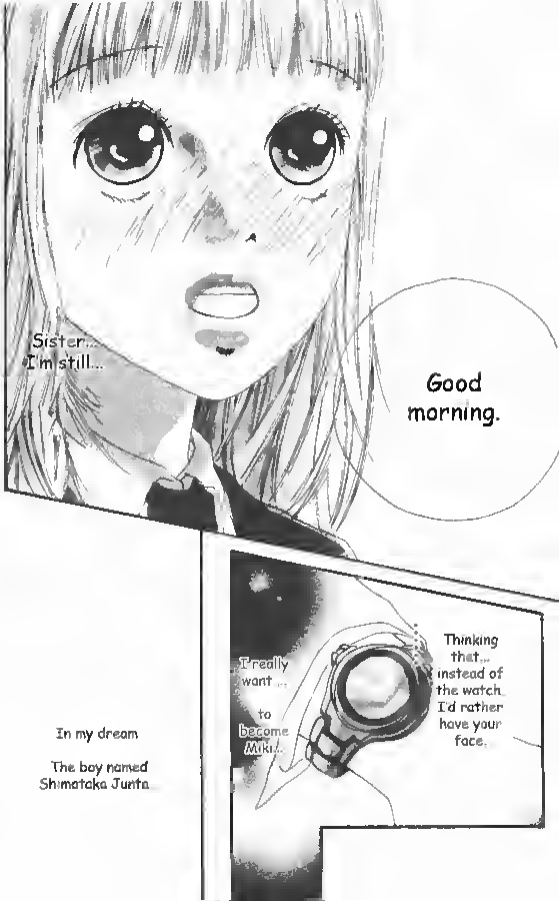
T/N: Sorry, couldn't think of any decent way to translate this...

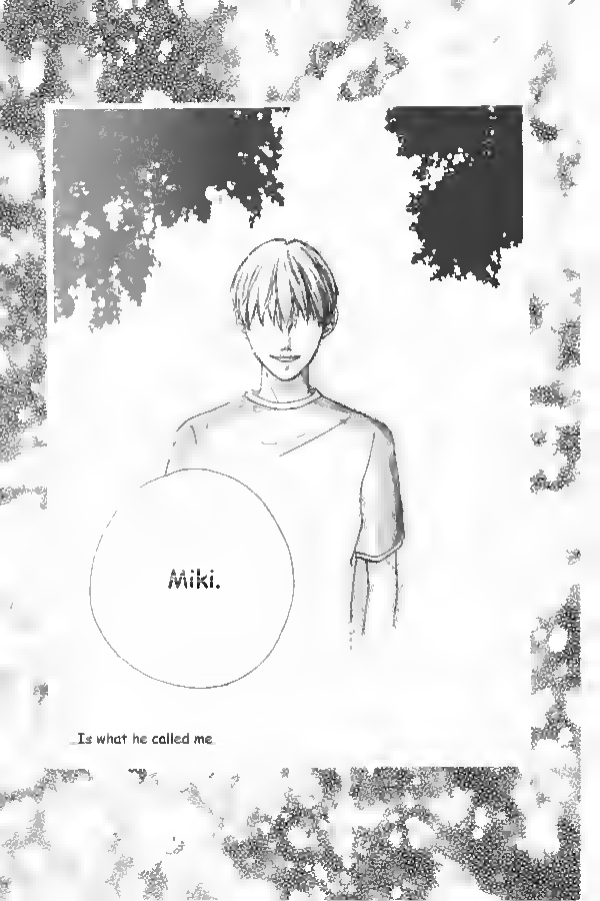
Even so, will you climb it?
Are you prepared?
"I know that she already has a boyfriend."
Are you an idiot?
Why
"Because you look like you're about to cry"

To say something like that...
Really... What an idiot
I didn't think that I would also be an idiot who wants to climb over a mountain.
Like him.

That night Junta appeared in my dreams
Something was off about the scenery in that dream
I was practicing how to tie my necktie
Junta was walking by my side while I practiced
In my dream Junta was my boyfriend
It was obviously spring but he wore a T-shirt
And the chirp of Cicadas echoed through the air

Good morning, Emi-chan!


Sister...
I'm still...
Good morning.
I really want ... to become Miki!
Thinking that... instead of the watch, I'd rather have your face.
In my dream
The boy named Shimataka Junta



_Is what he called me.

What kind of person is Shimasaki Ito? ??

PART 1

Sometimes, I don't really know what kind of person I am, either. (I think everyone has these moments!) Today, I'm a good person, and tomorrow I'm a villain! I thought I was an outgoing person, and as soon as I thought it I became a lone wolf. I don't get myself... so let's just ask other people and see what they think of me!

※ ( ) inside the brackets are Shimasaki's reactions.

★ **Let's first ask some middle school classmates!**

Q. ***First impression?***

A. Like a wild child (... what a nostalgic phrase)
Really awkward (Well... I get that a lot.)

Q. ***After getting to know me, what did you think of me?***

A. Fun!
Really opinionated. And because of that, people don't really express their own opinions around her.
She won't change her views. (I'm stubborn about little things)

Q. ***What are my bad points?***

A. Nothing, really! (Seriously? Don't hold back, now...)

★ **Now let's ask some high school classmates~!**

Q. ***First impression?***

A. A cute person~ (Say that again! Another 100 times~~!)

Q. ***After getting to know me, what did you think of me?***

A. Idiot! (I asked again: "Anything else?" But the only answer they had was "idiot".)

Q. ***What are my bad points?***

A. Too serious, can't take a joke.. (I can't change anymore ;;)

*continued ▸P131

Releases at Kakera.blogspot.com!

Raws

zSliming

Cleaning/translater/typesetter/QCer

KakeranoTsuki

Girl's got issues Yep, just another Shimasaki lo manga!

-Kakera

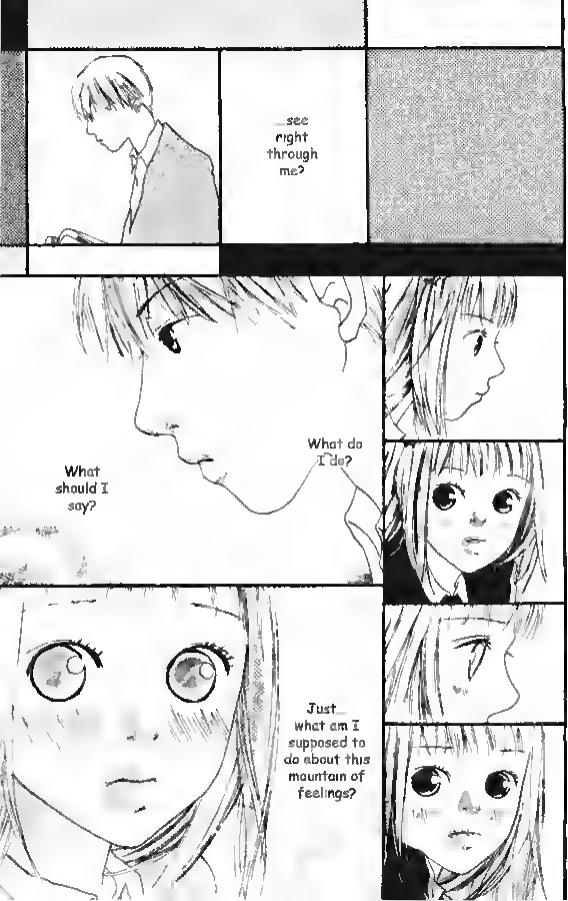
Please do not alter this archive in any way. Otherwise feel free to distribute and don't forget to support the mangaka!

In reality the one Junta likes is my sister.
My perfect sister
Just give up Emi.
The opponent is on a whole different level
I can't become my sister
If I can erase my feelings by thinking this way everything will be back to normal
It's like mount everest
Even if it's only for the time between "Good night" and "Good morning"
Please let Junta become my boyfriend

Yeah we do
Hey we have a quiz for that today don't we?
World history
What's our next class?
5月2日(木)
Which part are we being tested on?
I forgot too.
You serious?
Seriously? I haven't heard of this at all! Damn. I didn't study..
Hey Junta~
ガラ
No problem
T-Thanks
Whoa. It feels like electricity's running through where our shoulders touched
Oh right here. This part.
ピコン
!

They want to middle school together, right?
Matte-kun doesn't give up huh
poor guy
Eh~
I don't care what you say you're signing this today!
Junta...
He looks troubled
I have a quiz! Leave me alone
What the- You're here again?
don't you get tired of coming here?
I'm working a part-time job now There's no way I can join clubs that meet after school!
go away
C'mon, let's play together!
Why?! You were a basketball maniac before!
I want to do something for him...
Ah, yeah I work at a family restaurant
You have a part-time job Junta?
Ooh what's this?
Whaa- quit your job!

bell
Damn it. I won't give up. Junta!
Phew
キーンコーンカーンコーン
I want to come visit~!
Where is it?
Is it really busy there?
When did you start?
ガヤガヤ
Thanks!
Okay then.
Emi-chan
Class is starting in five minutes so let's cram like there's no tomorrow!
カァー
He saw through it right away?
Geez why does he always
always
I was going to play it cool and help him out...

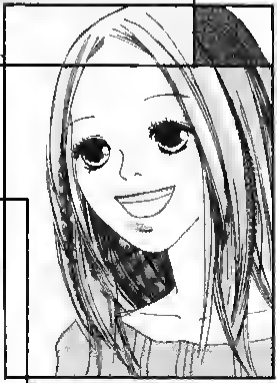

...see right through me?
What should I say?
What do I do?
Just... what am I supposed to do about this mountain of feelings?

Oh I've heard of her too! People in my middle school talk about her
Emi-chan your sister is Umesaki Miki?
I heard she was really cute!
Yep
Ah really
We finally get to have a break but we have so much homework!
utterly hopeless
It's written all over your face... you just want to see my sister
This kind of thing's still hard to get used to...
I'm fine with it... but...
Let's all meet at Emi-chan's house tomorrow! It's okay right?
So
Hey...it'll be more efficient if we all work on it together right?
Yay! Awesome~
I'll bring a camera
Well don't they look happy

I mean... I already know how much Junta likes my sister
Sorry for intruding!
I guess it's to be expected
Oh well it's not a big deal
Oh my... So it's like that...
why is mom chatting with them?
わきあいあい
getting along well
Emi... are your friends here?
カチャ
Do you want help?
Ah thanks Sorry we're too loud aren't we?
Sorry on a day off too.
Hey...
ジョボー
Ahhh Mom's at it again. Look at her getting all worked up just because she's surrounded by young men
But Emi's always been a clumsy girl ever since she was little.
Really! Miki's good at everything she does!
Ohohoho~

clumsy
hot
You spilled the tea Emi
Ah sorry! Um we have to wipe it up where's the towel...
It's all right I'll take care of it
Oh, Junta
Emi-chan!
Do you want any help?
Hello!
Oh

Hmm?
You look familiar... have we met before?
Oh! At the cultural festival, right?
Y-Yes we have! Um...
H-Hello!
Sorry for intruding!
Whoa Junta looks super nervous
A-And I've seen you at the restaurant where I work a few times too
Really? Oh, so you work there!
I didn't know anything about that
!



Was one I had never seen before.
Junta's expression
...
Hey Miki
Did you leave your phone in the closet? It's been vibrating this whole time
Stopped now though.
boyfriend
Whoa! Dad has emerged wearing an old sweat-shirt!
How embarrassing
Hmm? Are we having a tea party?
I have a date today
Ah. I totally forgot!
Sorry, Emi. I'll leave the rest to you!
It's fine~ Junta just offered to help, anyways.

Hmm dunno Better play it safe and leave it I guess
Do the others want sugar in their tea?
チョコン
yeah
She still remembers meeting me at the cultural festival
NEXT WORLD
That's nice you get to talk to my sister
.....
But this time something feels different
Sad somehow
"I felt it again
Electricity
Oh sorry She left a while ago
Hey Emi-chan Can you take a picture of your sister for us?
ウキキ
WHAAAAT?
Oh
I didn't even get to see her dance!
No way! I even brought my camera for this!
good work everyone!
Whoa!
We're done!!
haha We worked hard~

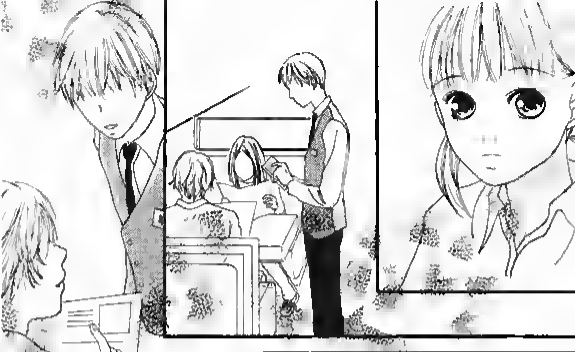
click
That's how it is. Sorry.
That's too bad. It wasn't easy for you to get the morning off, right?
Sorry guys. I have to leave first. My shift starts soon.
Thanks for having us over. Em.
Oh, okay
ヨヤリ。

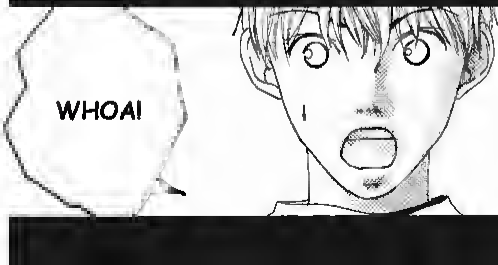
HIMEKICHI

Let me repeat your order One order of the hamburger steak combo one of rice with dinner roll
One order of seafood rice one order of cream sauce spaghetti
And four fountain drinks Will that be all?
Yep, that will be all!
You guys are just here to make fun of me aren't you?
How annoying

Hey, what kind of attitude is that towards a customer?
I'd like to speak to your manager
noisy
Welcome!
Ohh he's into it

Sister!
Oh...
Hi there, I came to see how things are going
Oh, Emi! You and your friends are here too?
Please follow me
Okay
Hello
Oh, hello...
Whoa, your sister's boyfriend is so handsome!
Yeah... this is my first time seeing him, too. All I knew was that he's a university student
They seem really close, huh?
S-So pretty




WHOA!

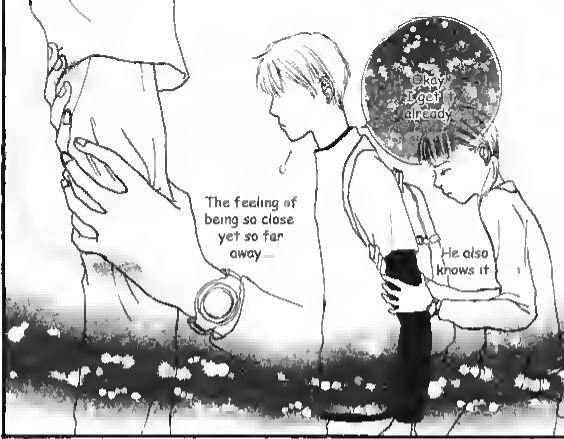
Emi-chan what are you doing here?
I wanted to ask you something..
What is it?
Well... Um... How should I say this
It's about Miki-sempai and her boyfriend isn't it?

I've told myself over and over again to give up to let it go already
Haha I couldn't possibly be okay with it...
Are you okay after seeing them all lovey-dovey like that?
If I could erase my feelings just by telling myself that everything would be fine.
If I could erase my feelings and make my heart a clean slate, it wouldn't hurt anymore...
right?
Sorry for asking such a strange question
...Yeah, I know what you mean.

But also not wanting to
and then being unable to
Wanting to give up
These tangled up feelings... this is how things are for us
Being in pain because of this mountain of feelings
The watch my sister gave me feels so heavy today
What's wrong?
!

That guy...
He's fooling around with another girl!
He was just with Miki-sempai
I'm going to beat him up!
!!
カ"

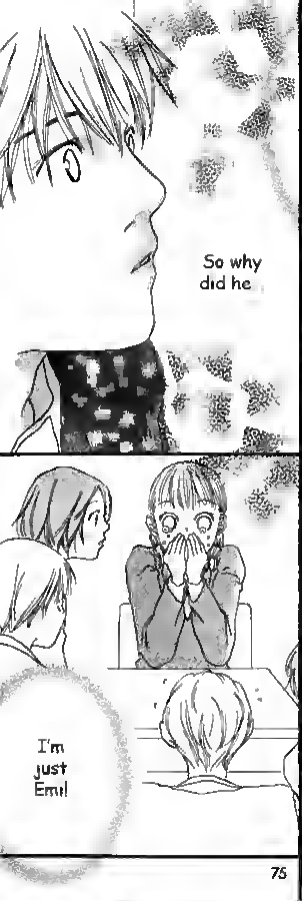
Whoa! Hold on, Junta! What do you think you're doing?!
It's too dangerous to cross the street here!
I'm begging you so please..!
Like this he!
Please!
Junta he
Besides she might just be a friend!


Okay, I get it already
The feeling of being so close yet so far away...
He also knows it

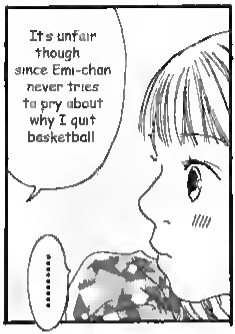
I can only laugh it off
Because I'm Emi
I can only pretend not to care.
But you know...

You and your sister really are nothing alike.
I mean, your sister is like... gorgeous!
and she's reserved, unlike you.
Have you guys had enough, yet?
Yeah, I know, right?
Ahaha, you think so too, right? It's kind of funny to hear you say it yourself!
You're weird, Emi-chan.
Don't say those things
Yeah It's funny isn't it? How they're so different
What? It's okay, isn't it? Even Emi-chan seems to be okay with it so why are you mad?
Right?
Please... I'm begging you guys
ha ha
Are you guys idiots?
Not in front of Junto

Are not the same thing!
"Doesn't seem to care" and "Doesn't care"
And stood up for me.
Ah
Junta saw through my act
again


So why did he
I'm just Emi!
The one that Junta likes is my sister.

Heh heh...
Did I say something you didn't want people to know?
Yeah I get it
.....
Everyone has something they don't want others to know.

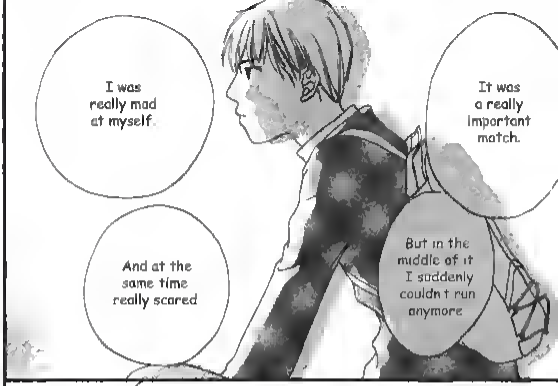

It's unfair though since Emi-chan never tries to pry about why I quit basketball
.....

Na, not at all! I know you were only trying to help me

Sorry I'm way too nosy, aren't I?

Oh but it's almost all healed now!
it doesn't hurt anymore either

I injured my knee.
You see, during a match in middle school,


I was really mad at myself
It was a really important match
And at the same time really scared
But in the middle of it I suddenly couldn't run anymore

Now...I'm unable to go all out and play at the same level I used to...
Even though I'm pretty much fine now uncansiously I still don't put weight on my knee
I'm a coward huh?
Not at all!
So I avoid basketball, even though the injury has long healed

Haha. It's the first time anyone's said that!
You're so weird Emu-chan
I think it's really cool!
I think you're really brave! Not playing anymore because it won't be the same...
T/N: Sorry, Emu, but I think that's super lame... wtf?
But thanks. I feel a lot better now.
Junta told me... about his fears...
I'm so happy!

I feel closer to him now
Hello
hello
カチャ
Oh
Hmm? That person
I'm home!

She's just a saleslady... they're so annoying these days, huh?
Hey mom, the person who just left...
She's the one who I said was suspicious and stood in front of our house...
Who is she?
Oh...
But she didn't look like a saleslady!
You should be careful around those people, mom...
Enough, Emi! This has nothing to do with you!
Oh my god! Mom!
Don't tell me you poured her tea?! What happened?

And clean up your room too, while you're at it!
It's a mess!
escape!
Whoa, did I say some-thing wrong?
Stop dallying - go to your room and study Emi!
Your grade on the quiz a few days ago was terrible!
I really did get closer to Junta today didn't I?
But still compared to my sister...
There my room is clean now!
studying
It's stupid of me to expect anything
I want to see him...
I wonder what Junta's doing right now?
Maybe he's working again today

I'll go visit him at work!
But
Then what?
It's too late — I can't control my feelings anymore...
Even if my sister is the one that Junta likes
I still want to get closer to him

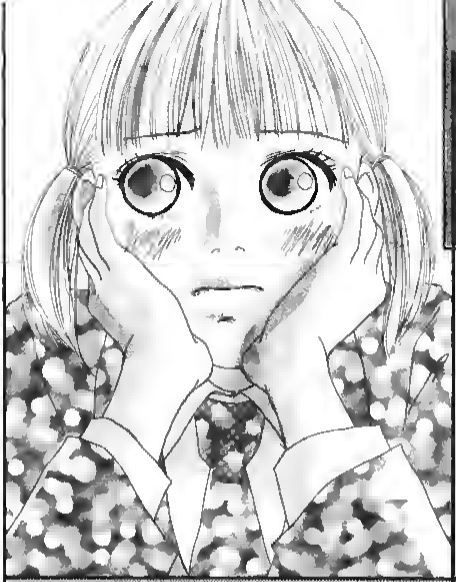
What?
Why?

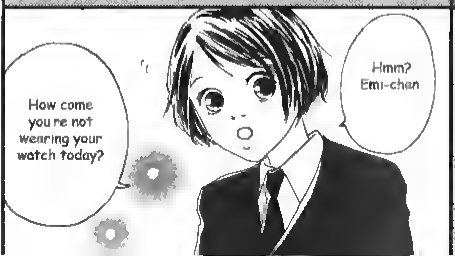
Why are sis and Junta together?
Welcome back sis
Hey Emi
taking her shoes off
I'm home

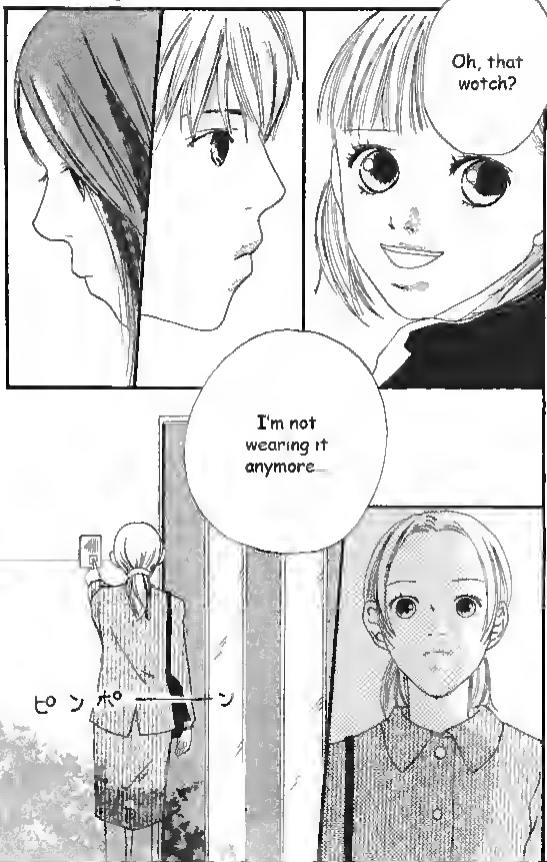
トン
トン
.....
It's really late. Did something happen?
.....
No.. nothing happened

ハタン
I actually thought I was closer to Junta now
I'm such an idiot.

Junta hasn't said anything about what happened last night between him and my sister
Good morning Emi-chan!
...
Morning
Morning~
Morning Junta.
It's obvious from the way that...
Ahaha!
"What happened between you and my sister last night?"
I want to ask him, but I can't bring myself to do it.


Exactly what...
do I have to do
to reach Junta's heart?


How come you're not wearing your watch today?
Hmm? Emi-chan


Oh, that watch?
I'm not wearing it anymore...
ピンポーン

Releases at kakera.blogspot.com

Raws

zSliming

Cleaning/translater/typesetter/QCer

KakeranoTsuki

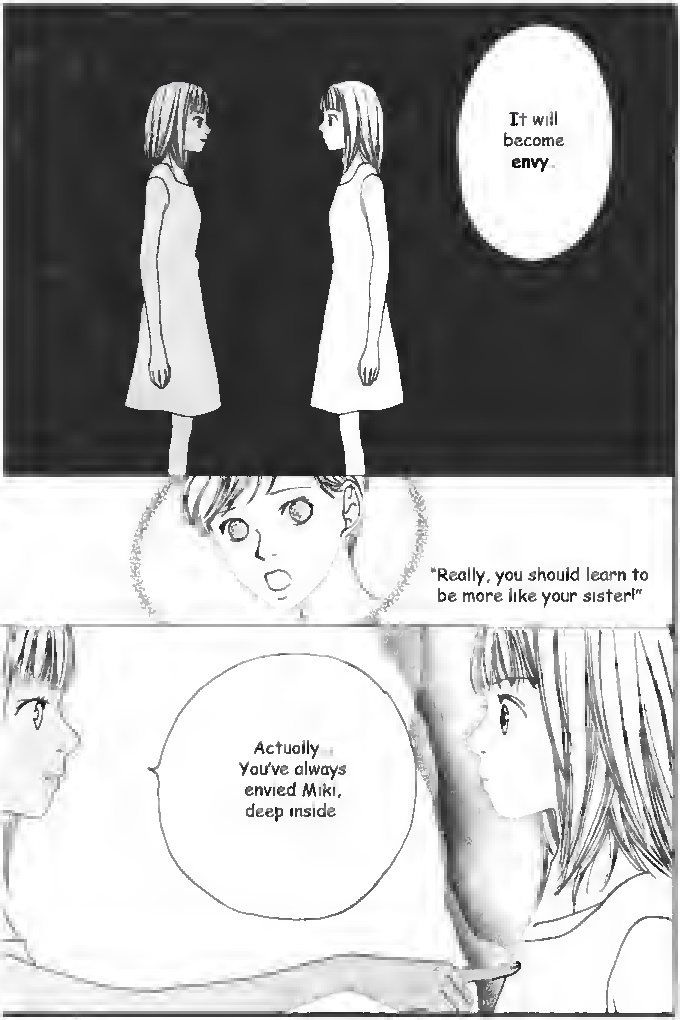
Stand up for yourself, Emi!! But if she did, I guess there'd be no story

-Kakera

Please do not alter this archive in any way. Otherwise feel free to distribute and don't forget to support the mangaka!

Emi-chan, you must be so happy to have such a nice big sister!
Ohhh, your daughter is so cute!
Whenever someone complimented my sister, I would be happy, too.

My sister, who I'm so proud of
My sister, who I love more than anyone else
My sister, who I aspire to be like
Really?
Aspiration easily becomes admiration...
Is that really all you think of her?
And when those admirations pile up...


It will become **envy**.
"Really, you should learn to be more like your sister!"
Actually, You've always envied Miki, deep inside

Sorry, the one I like is your sister...
Miki.
I'm jealous? Of Miki?
No way! That's not true.
You're wrong! You're Wrong!
You're wrong! You're wrong!
You're wrong! You're wrong!
You're wrong! You're wrong!
You're wrong! You're wrong!
You're wrong! You're wrong!
I've never thought that!
It's true.

Why am I thinking about such strange things?
I'm not jealous of sis!
It can't be!
Mom, too...
She's been strange lately.
Mom? Calm down, it's only seven
must be on a date
Is Miki still not back? Where is that girl..
they're so close her and her boyfriend.
But yeah, Miki must be on a date if she's not back yet

But...
What if he's really cheating on her?
ブルブル
Whoa! What am I thinking! No way.
I mean, he seems like such a nice person

Welcome back, sis

It's really late. Did samething happen?

Na... Nothing happened.

It's almost time for midterms...

But there's no way I can study like this!

ころ～ん

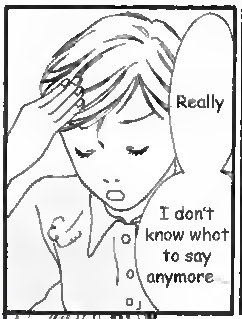
I get restless whenever I think about that scene

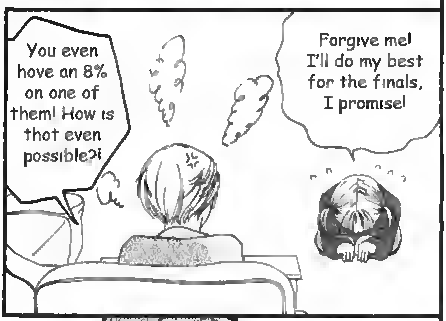
And then I would get that sinking feeling in my heart

Good morning
Morning Miki.
I'm full.
ズキ
Ah.. I can't focus on the test!
ズキズキズキズキズキ
中間テスト
~9 現文
~10 英G
~11 50 数I
1-1

Yo
How'd you do?
Leave me be
Yeah it was definitely a tricky question
So for that question
It's over!
I don't even remember what the questions were.
ぐったり
But, we still got to chat for a while,
So it's okay, I guess
visited me at work
Oh yeah A few days ago, Miki-sempai, she
And she brought her boyfriend with her
A sinking feeling
……

What
Is this?!


Really
I don't know what to say anymore


You even hove an 8% on one of them! How is thot even possible?!
Forgive me! I'll do my best for the finals, I promise!

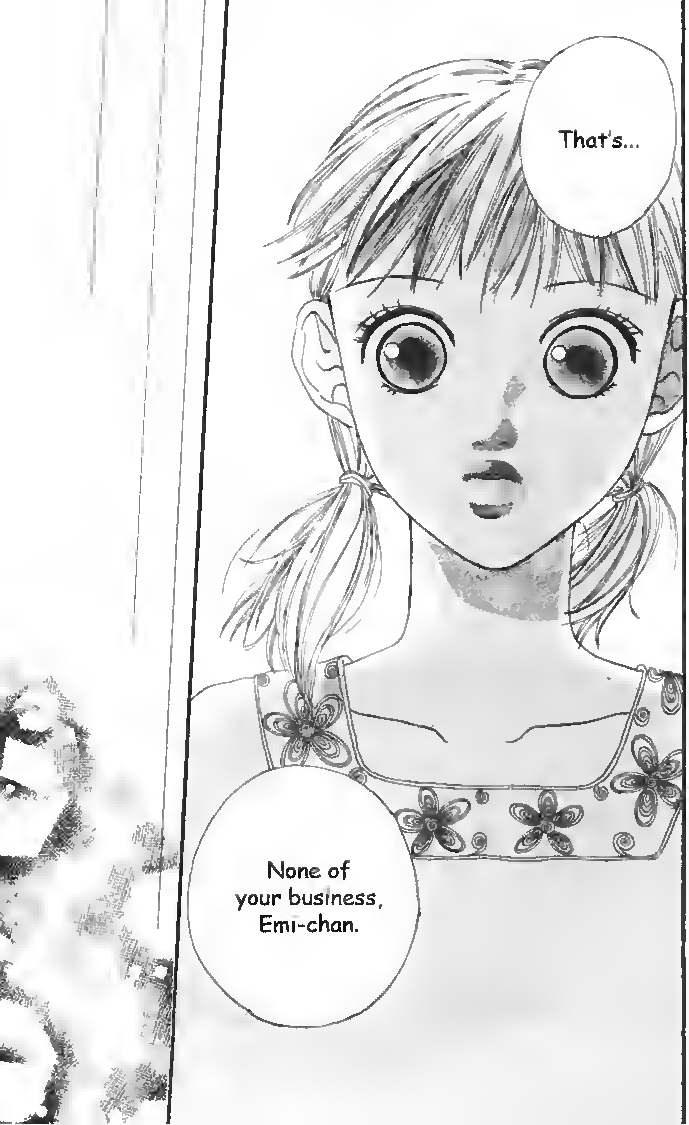
Clench
This is what happens when you don't study smart like I tell you to!
you crammed didn't you?

Miki's scores are above 90% for every subject!

Huh? Why am I here?
I don't even know if Junta's working today
カロカロ
ウロウロ
Emi-chan?
What's up? Are you getting something to eat?
Junta!
Ahaha Nope

So, what's up?
Seriously...
What am I doing here?
.....
You've been acting weird lately, Emi-chan.
Did something happen?
So what's wrong?

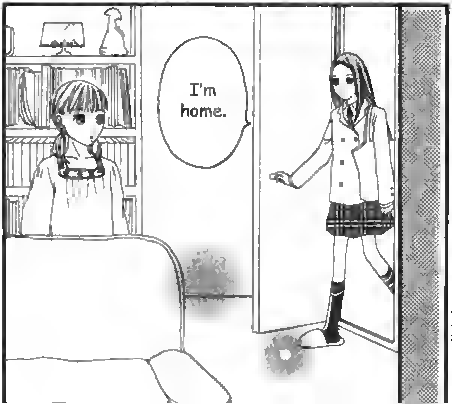
But Junta...
Yes, something happened...
Junta, did something happen between you and my sister?
One day, while I was out, I saw you...
together with my sister...
So, did something happen?
With my sister...

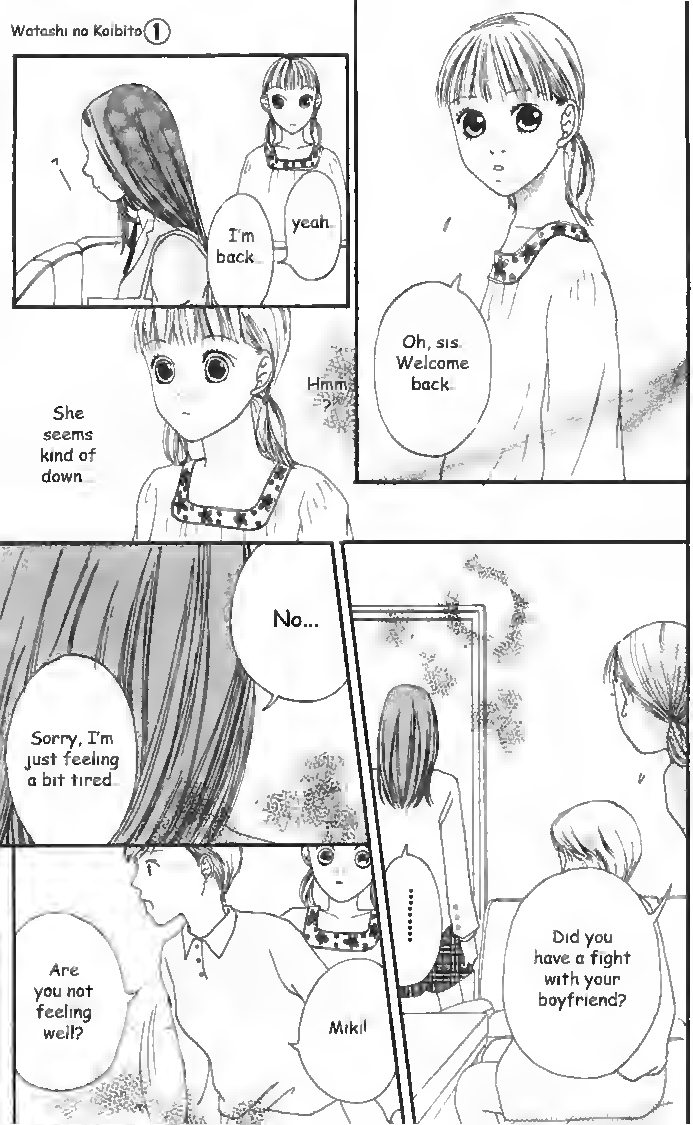

That's...
None of your business, Emi-chan.

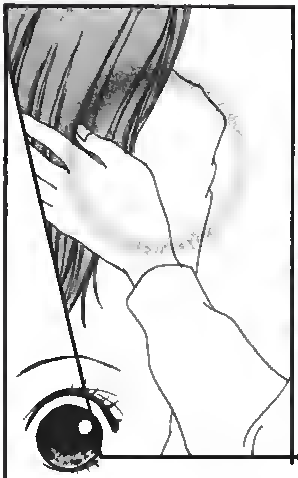
It's okay as long as you've learned your lesson, it's fine
Sorry, I have a migraine
Could you let me be alone for a while?

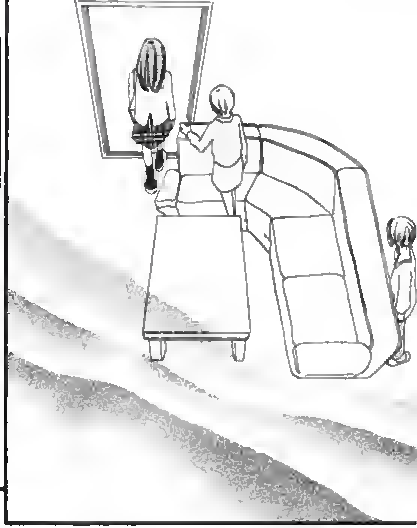
I'm fine
Do you have a fever?
Oh no. Did you take medicine for it yet?

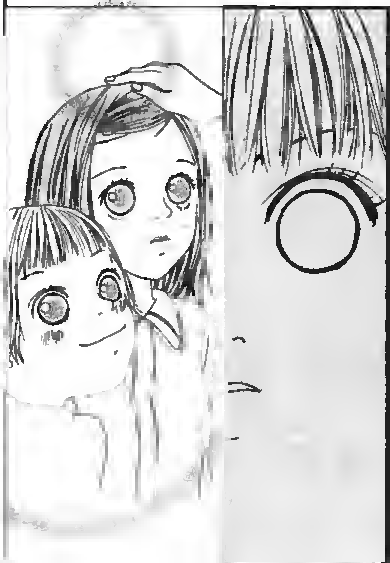
I'm home
I'm sorry, mom I really will work hard for the finals


I'm home.


I'm back.
yeah.
Oh, sis. Welcome back.
Hmm...?
She seems kind of down...
No...
Sorry, I'm just feeling a bit tired.
Are you not feeling well?
Miki!
.....
Did you have a fight with your boyfriend?



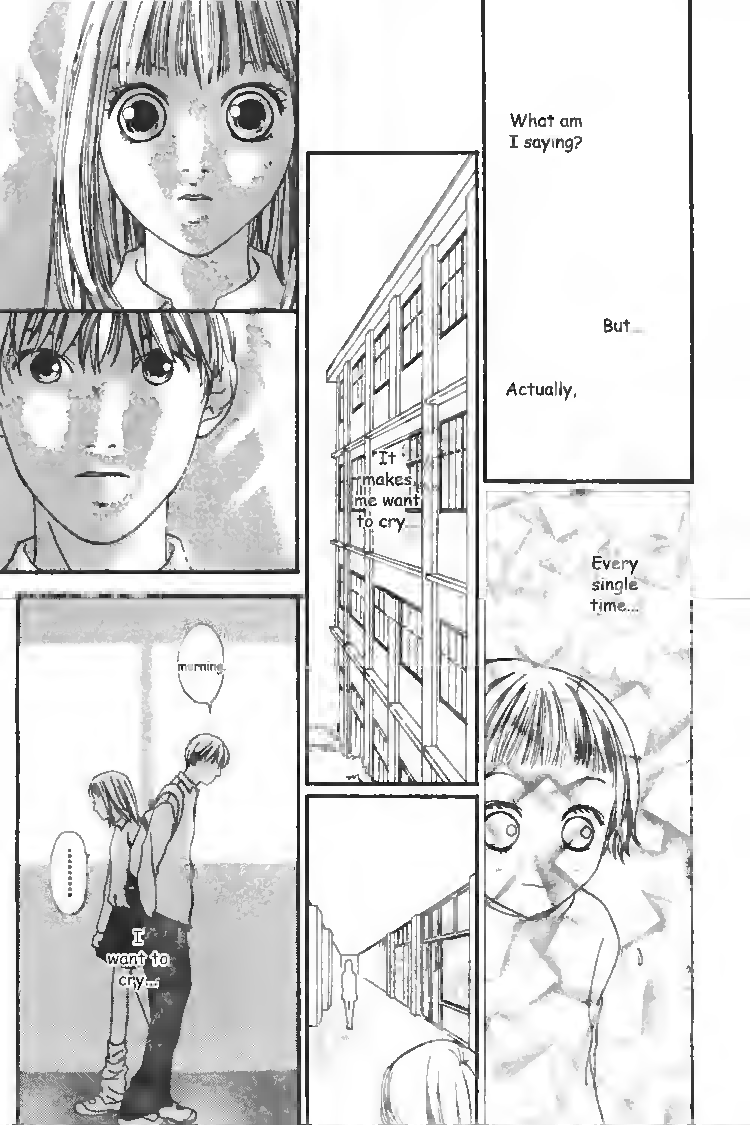




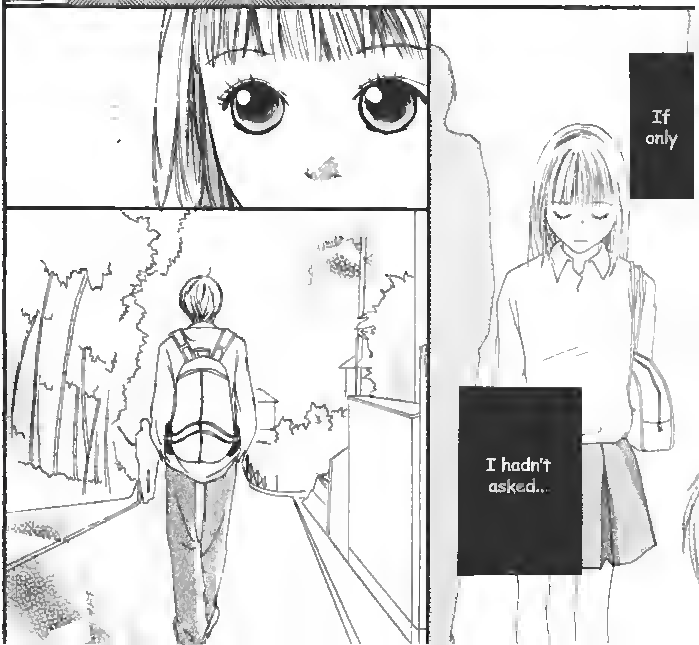
I
remember
now...

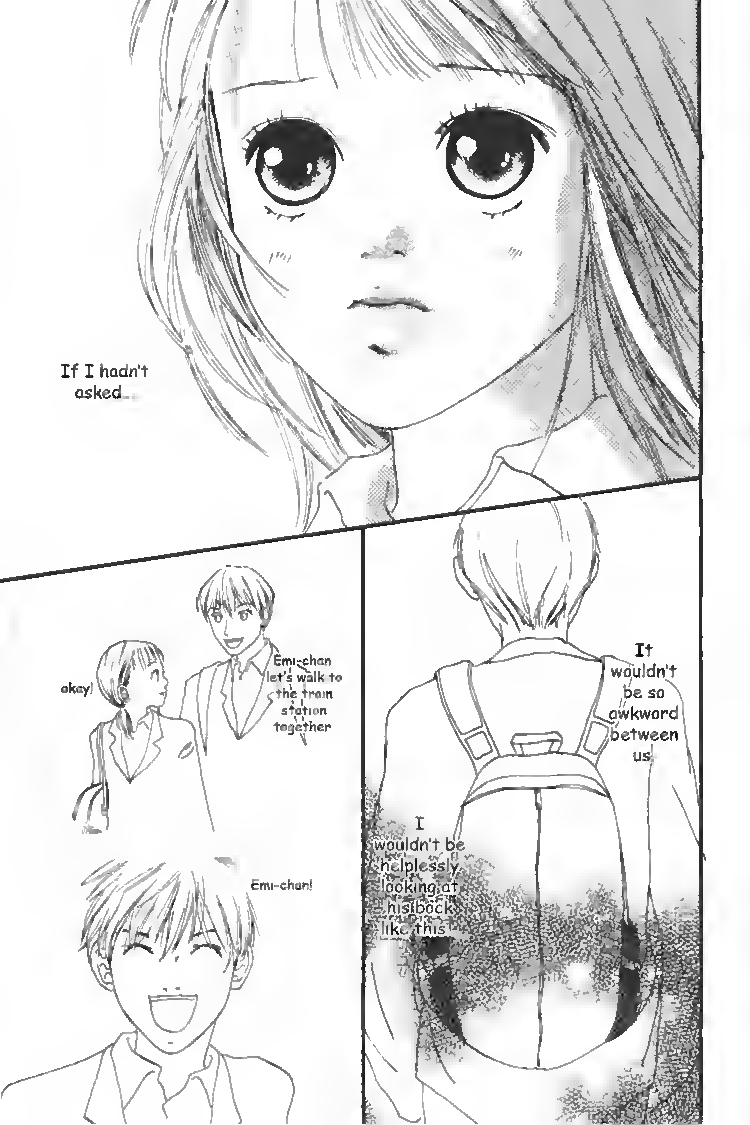
Everytime, whenever something happened
Everyone's hands...
Would reach toward Miki.
Only Miki.

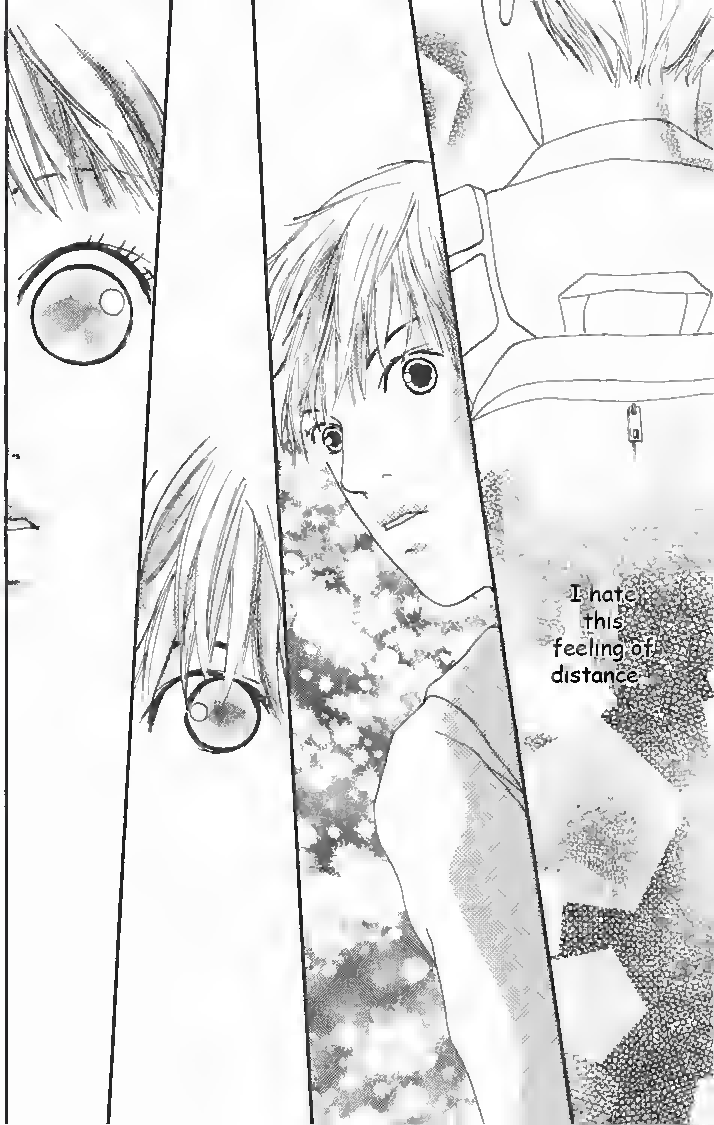
I've had enough!
Why does everyone only care about Miki?
Why...
Is Emi never good enough?


What am I saying?
But...
Actually,
"It makes me want to cry..."
Every single time...
morning.
.....
I want to cry...

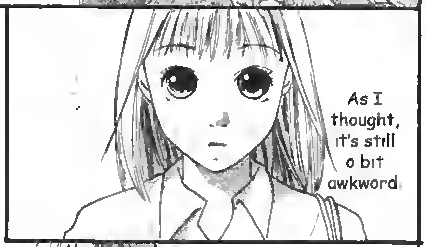
"Junta, did something happen between you and my sister?"


If only
I hadn't asked...


If I hadn't asked...
Emi-chan let's walk to the train station together
okay!
Emi-chan!
I wouldn't be helplessly looking at his back like this
It wouldn't be so awkward between us


I hate this feeling of distance

Are you working today, too?
Yeah. My shift's at 5.


As I thought, it's still a bit awkward.

Oh!

Hey.

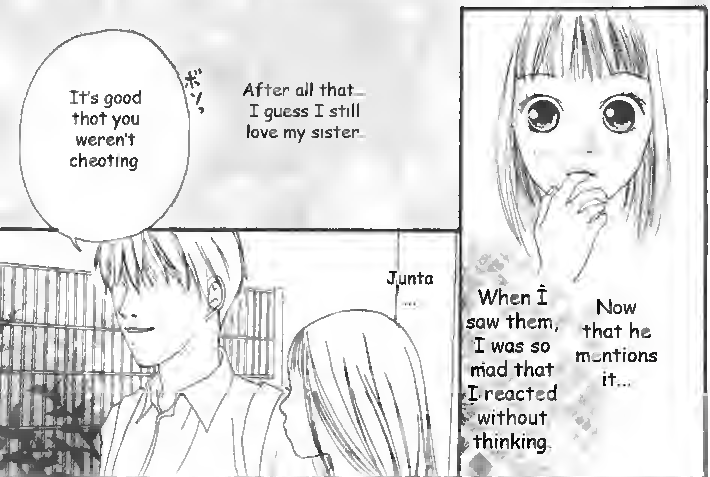
That guy's walking around with another girl again!
がしっ
The nerve
I'm gonna teach him a lesson today!
Why are you stopping me?!

Emi-chan?
つかつかつかつかつかつかつかつかつかつか
Oh

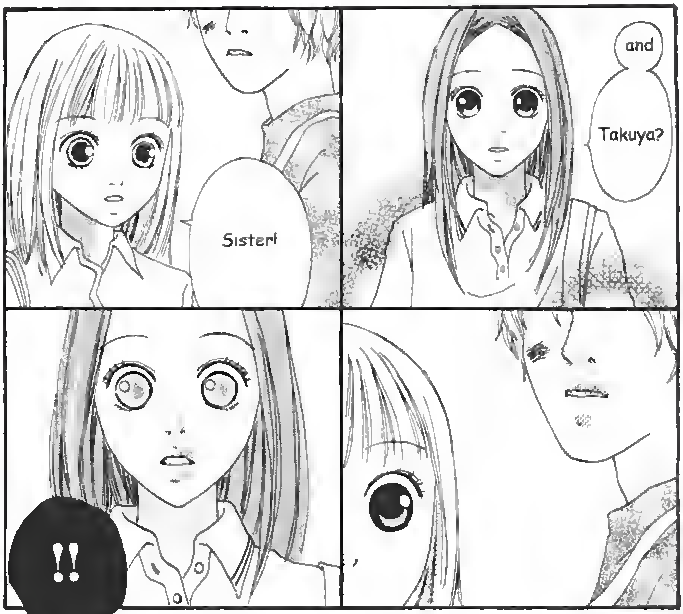
バチコ
Emi-chan
Eek!
Huh?
Wakata-sensei...?
.....
Wakata-sensei, are you okay?
ドン
WE'RE SORRY!!

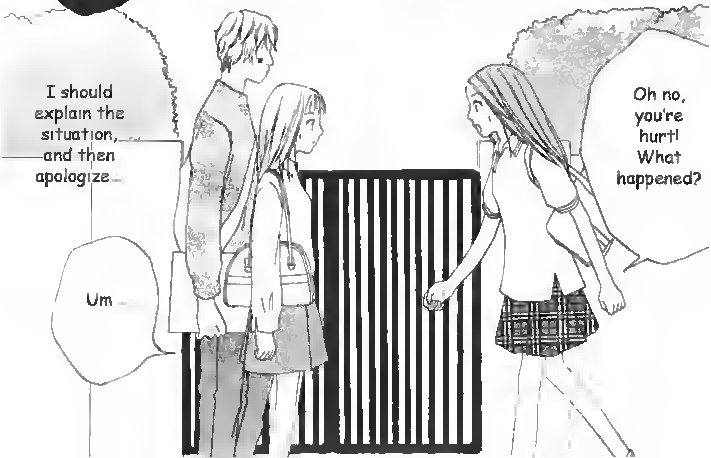
So, the girls we saw walking with him... Of course, they were only his students.
コソコソ
My Sister's boyfriend's name is Wakato Takuya. He teaches at a cram school

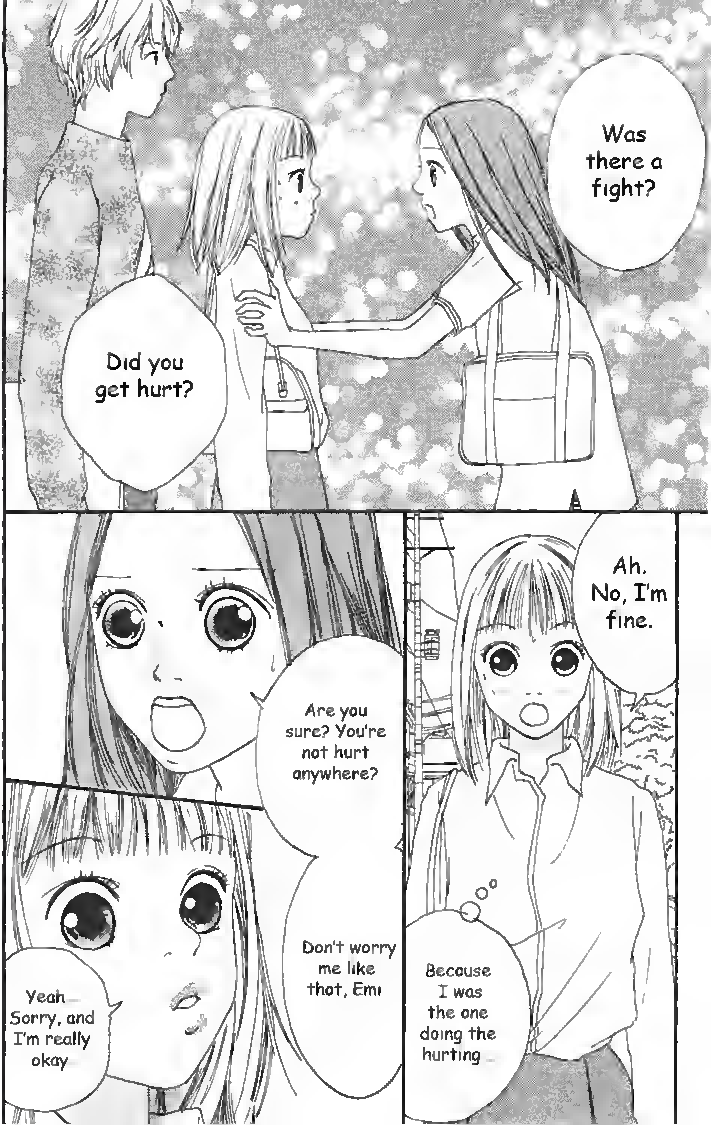
You seem to really care about Miki.
But, I'm glad, Emi-chan.


It's good that you weren't cheating
After all that... I guess I still love my sister.
Junta ...
When I saw them, I was so mad that I reacted without thinking.
Now that he mentions it...

Thanks for walking us back, Junta.
Phew... The awkward mood seems to be gone now
Sorry for misunderstanding you...
Emi-chan?
Come in
I feel so terrible for doing that to my sister's boyfriend...
Please let me get you some medicine for that...

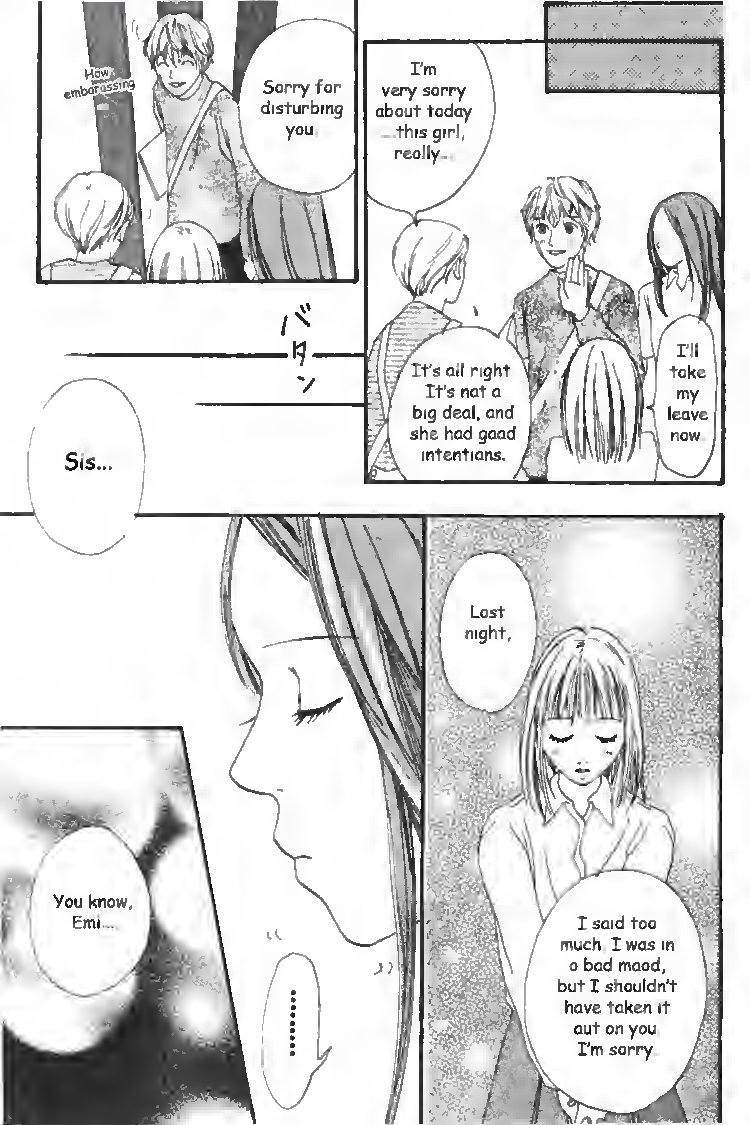

Sister!
and
Takuya?
!!


I should explain the situation, and then apologize
Um
Oh no, you're hurt! What happened?

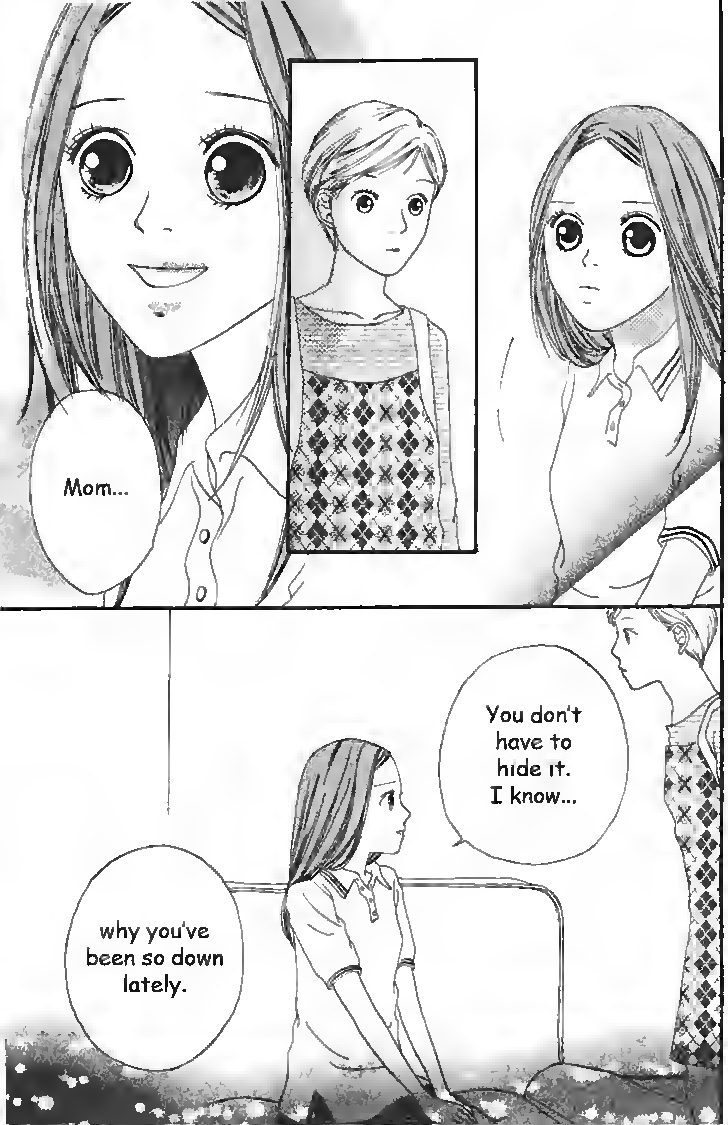

Was there a fight?
Did you get hurt?
Ah. No, I'm fine.
Are you sure? You're not hurt anywhere?
Because I was the one doing the hurting...
Don't worry me like that, Emi
Yeah... Sorry, and I'm really okay

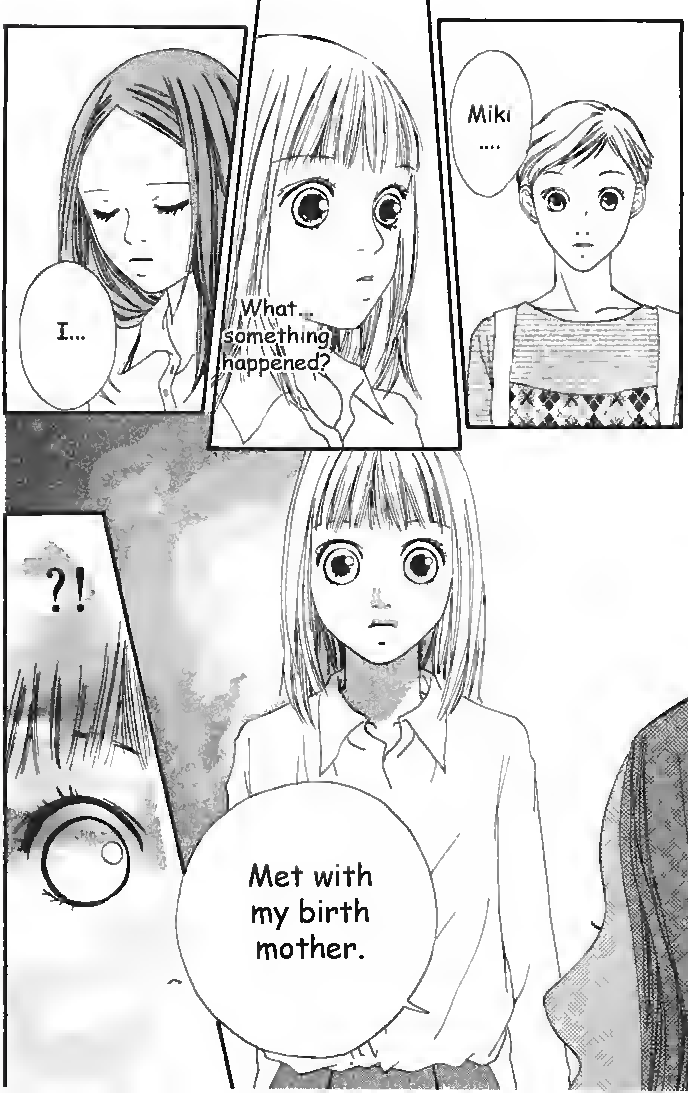
Thank God...
ぎゅっ
Thank God you're okay.
I...
Sis...

Sis always ...
I've forgotten the most important thing.
Made me feel loved.
But to me, Emi is the cutest girl in the whole world!
S-
Sis...
Something so precious ...
I can't believe I failed to see...


How embarassing
Sorry for disturbing you
I'm very sorry about today ...this girl, really...
It's all right It's not a big deal, and she had good intentions.
I'll take my leave now
Sis...
Last night,
I said too much. I was in a bad mood, but I shouldn't have taken it out on you. I'm sorry.
You know, Emi...
.....

?
Huh? Sis admires me? But, why me?
I've always admired
That part of you.


Mom...
You don't have to hide it. I know...
why you've been so down lately.


Miki ....
What... something happened?
I...
?!
Met with my birth mother.

What kind of person is Shimasaki Io? ? ?

PART 2

★ Next, let's ask my editor, S-san!

Q First impression?

A. She looks scary! (I-I actually want round eyes, you know.)
Like she's going to murder someone! (Because I look wise.)

Q. And after getting to know me?

A. She's really hard-working!
Mental age of a child (I think I'm a kindergartener now.)
She's a very strong person, but has a weak side, too (I've been found out!)

Q. What are my bad points?

A. She's too smart, (Truth!) so she overthinks things.

Q. What lies in Shimasaki-san's future?

A. She'll develop her own style, with style!
(I'll work hard)

★ Finally, let's ask my sister!

Q. What do you think of me, sis?

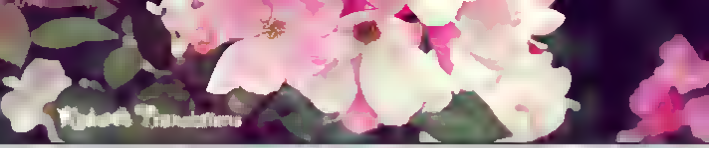
A. Despite how she looks, she's actually very detail-oriented (Despite?!)
She's also unexpectedly hardworking, and gives it her all
(No one believes in me...)
An inspired person. She makes the weirdest connections sometimes.

Q. What do you think are my bad points?

A. She's too sympathetic (Really? People think that's pretty cool...)
Oh, and her hairstyle always makes her look like an alien... (Hey!)

And that's the kind of person who brought you this manga! Some people say they don't expect me to write stories like these... But I'm not trying to hide anything, I swear!

★ In conclusion... Sakisaka Io is a perfect person! (as judged by ★ herself). Thank you to everyone who replied! ★



Releases at kakera-t.blogspot.com

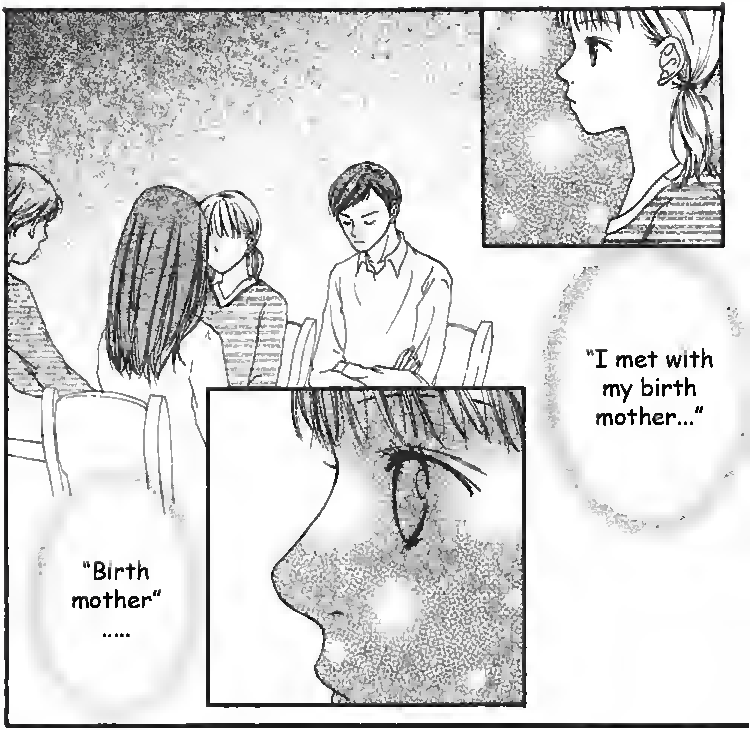
Raws:
zSliming

Cleaning/translator/typesetter/QCer
KakeranoTsuki

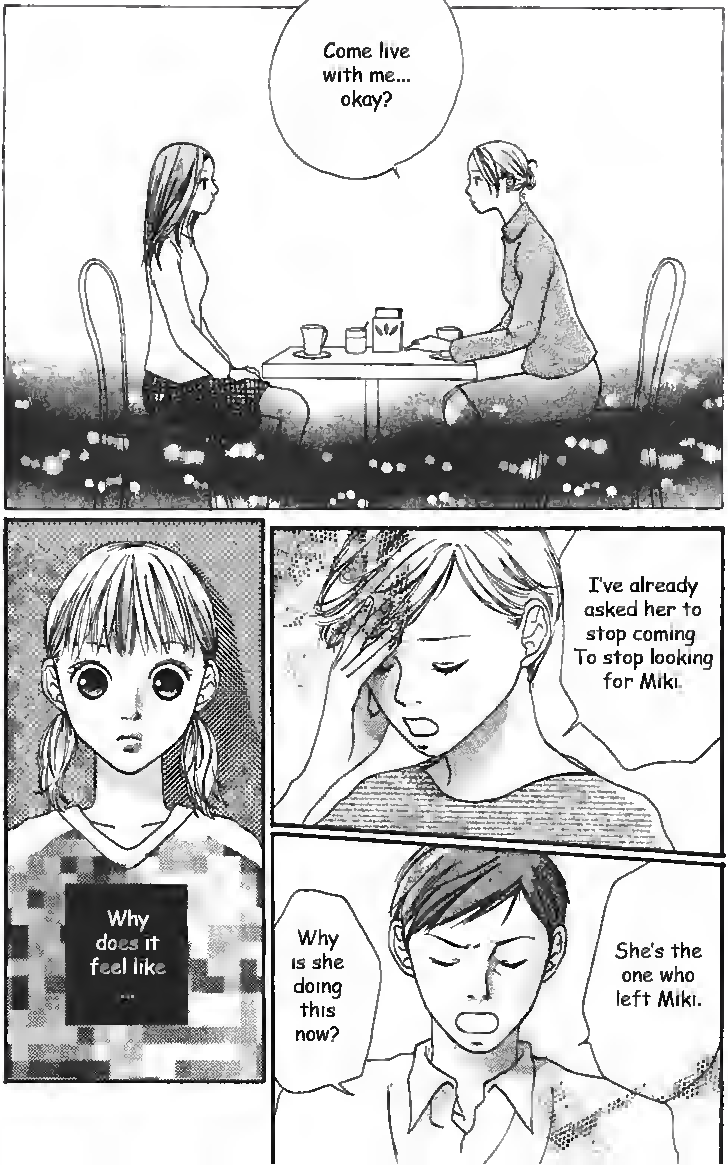
In which Emi finally stops being annoying

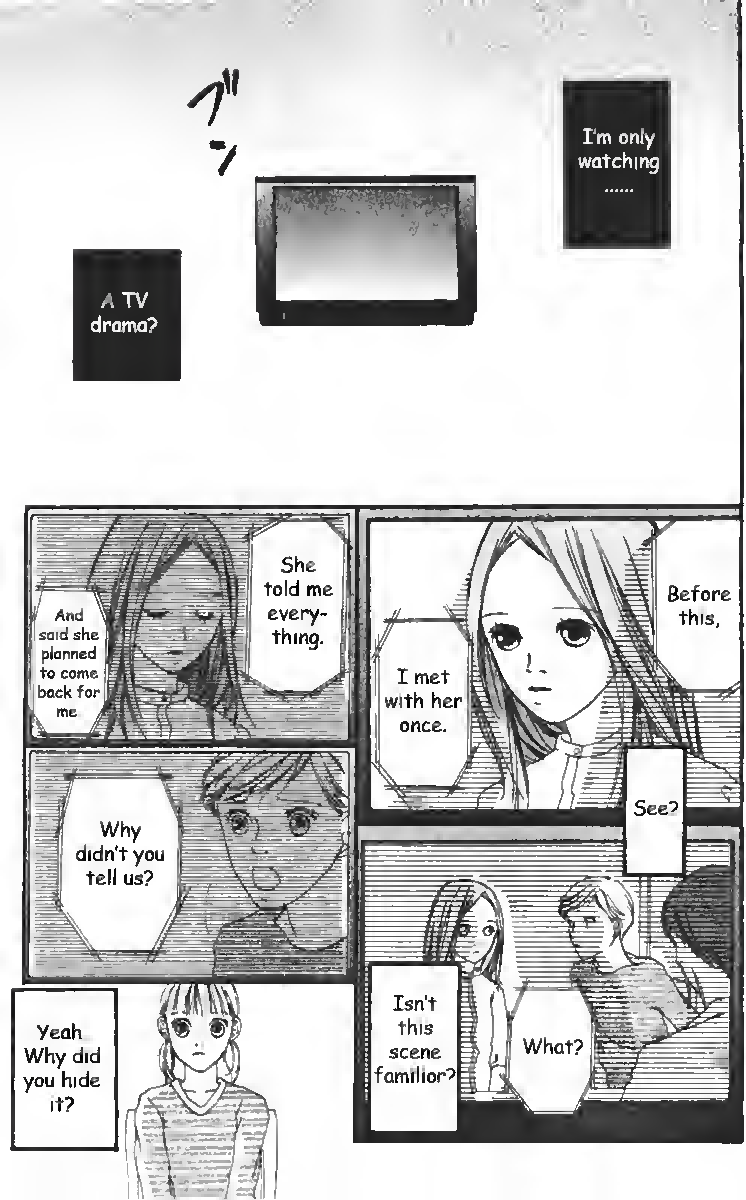
-Kakera

Please do not alter this archive in any way. Otherwise, feel free to distribute, and don't forget to support the mangaka!

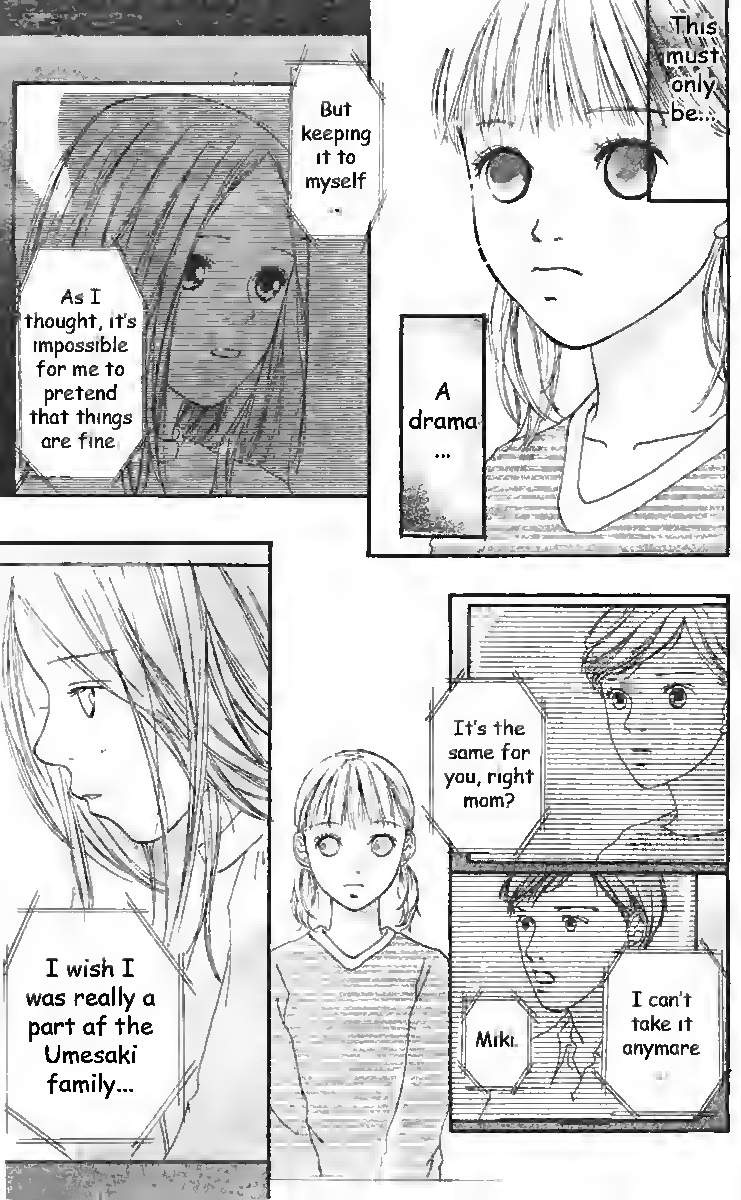

"I met with my birth mother..."
"Birth mother" .....

The person who gave birth to my sister.
Hello
hello.
So that person is...
Oh.
I understand.


Come live with me... okay?
Why does it feel like ...
I've already asked her to stop coming To stop looking for Miki.
Why is she doing this now?
She's the one who left Miki.


I'm only watching .....
A TV drama?
Before this,
I met with her once.
See?
What?
Isn't this scene familiar?
She told me every-thing.
And said she planned to come back for me
Why didn't you tell us?
Yeah Why did you hide it?

Because
I want to continue to be Umesaki Miki!
Knowing everything, I still want to be Umesaki Miki.
That's why I didn't say anything.
To still be part of the Umesaki family, I'm trying really hard...


This must only be...
A drama ...
But keeping it to myself
As I thought, it's impossible for me to pretend that things are fine
It's the same for you, right mom?
Miki.
I can't take it anymare
I wish I was really a part af the Umesaki family...

If only I was part of your family.
But this is real
It's real ...
That was
The first time ...
mom raised her voice to Miki.
You're my child!
What are you saying?

Why?
Why.
Did I not do enough for you? Why do you feel this way?
How come no one's telling me...
That this is all a lie?

For the first time in my life,
I skipped class.
ボチャン
Hmm? Is Emi-chan feeling sick today?

Hey Junta, do you know anything?
Why are you asking me..
She's usually the first one here
She must be sick if she's not here yet, right?
Oh.
rides his bike to school
Oh, really?
On my way to school this morning, I think I saw her by the river
The sun's almost set!
What, so she's skipping? I can't believe this girl...
But, compored to us...
What are you trying to say ?
You're closer with Emi-chan, oren't you?
Ooh, I'm jealous

Whoa! I can't believe this!
You've been here since this morning?
Ppp.
you...
What the heck are you doing?
skip-ping rocks.
.....
My record is three times
.....

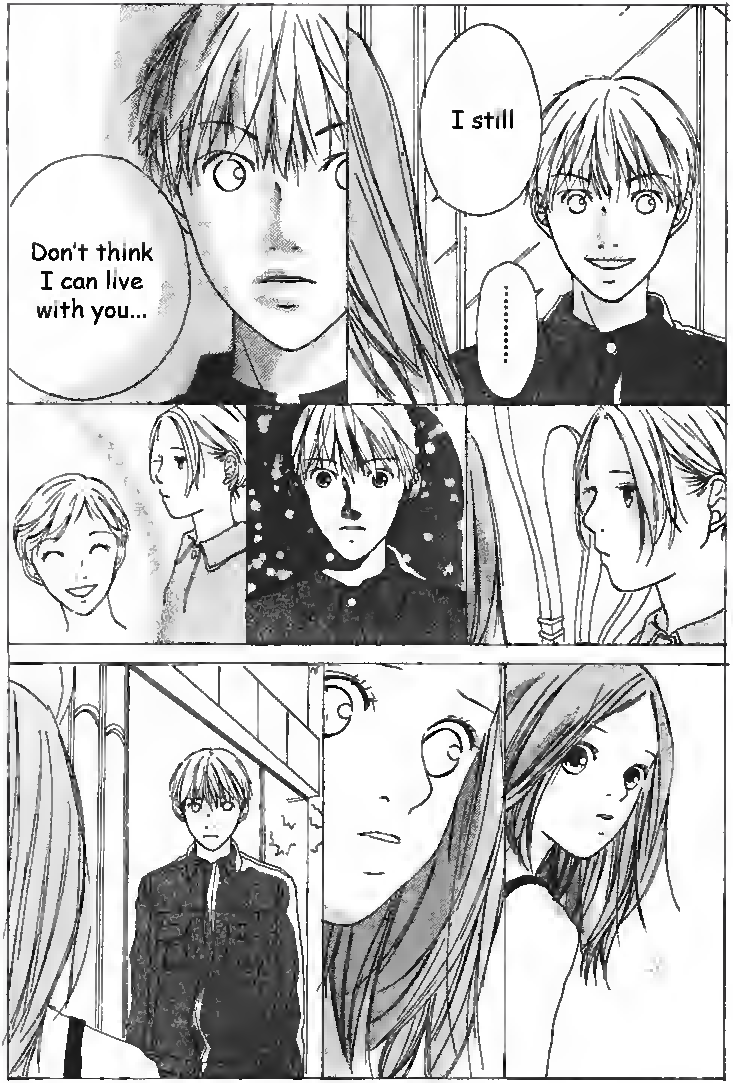
Oh
You've been skipping rocks since this morning?
Yep
Emi-chan
.....
Back then, maybe the answer I gave you was a bit harsh...
It was only by chance that I was with Miki that night
What?
Oh, that
Okay, I get it already

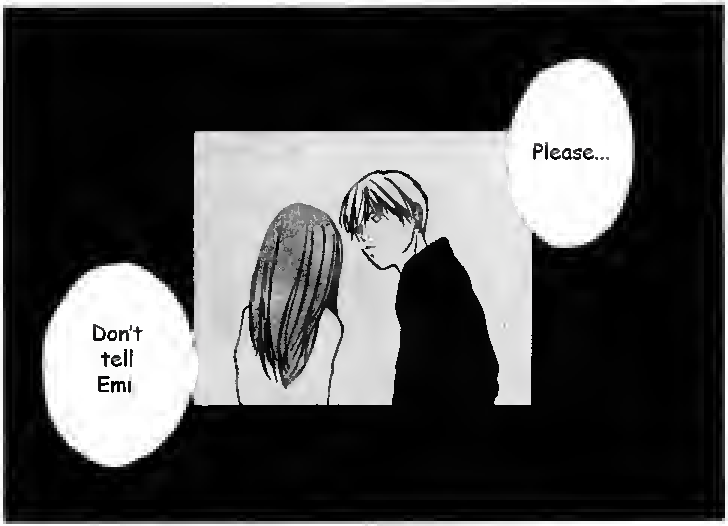
Hey
You should head home now...
Not yet.
I don't want to go back yet.
What, did your parents fight?
No.
Then, did you fight with your sister?
.....
Then, what happened?

"I've always... admired that part of you."
.....
ぶわ
ぶわ
Why are you crying?
No...
ぶわ
ぶわ
Stop saying no!
What do you mean no, when you're crying like this? What happened?

Because my sister, she...
Don't tell me...
Emi-chan, you found out?

come again!
Ahh, so tired... my legs are sore.
Miki-sempai
lucky
Mom...
Good work today!

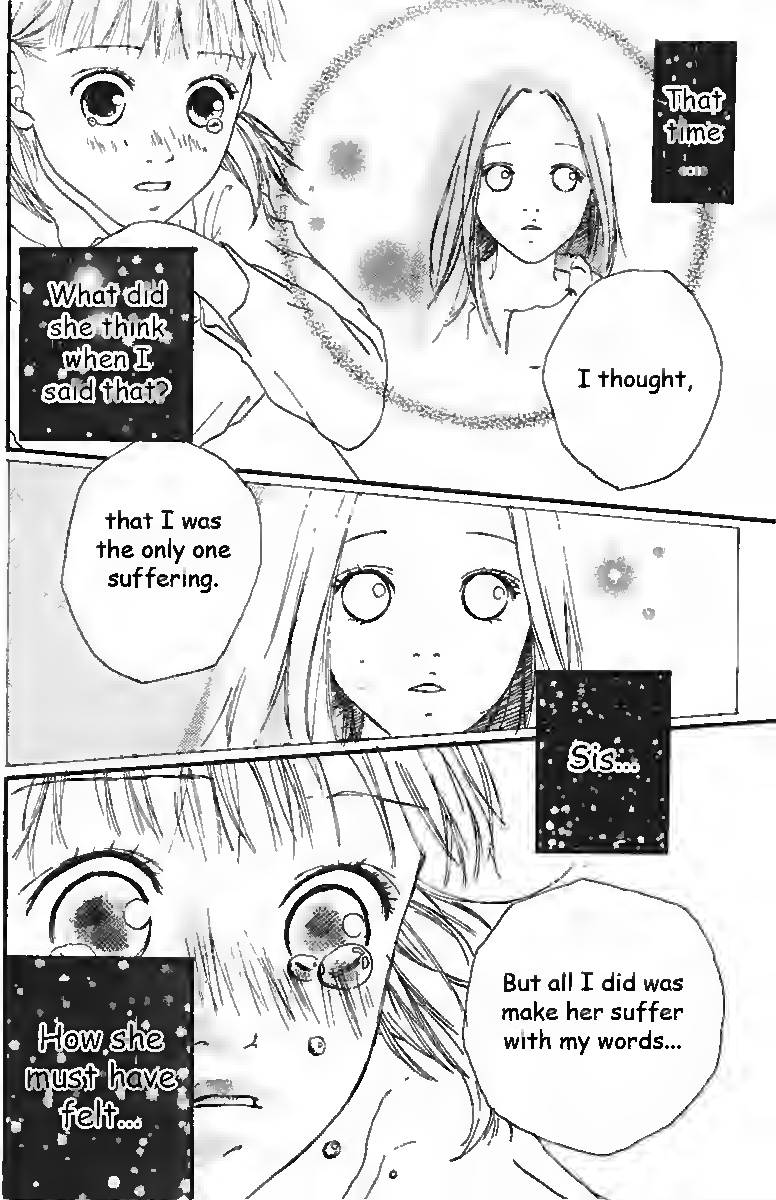

I still
.....
Don't think I can live with you...


Please...
Don't tell Emi

I was the only one who didn't
Even Junta knows

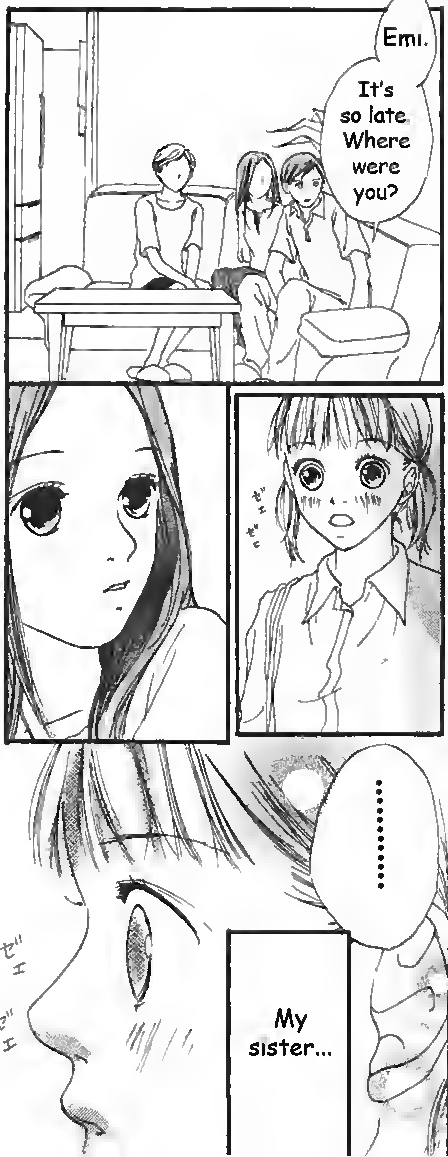
I don't want...
To go hame yet...
Why not?
Even if you're only half rela-
No!
That's not it!
It's not about that at all!
Na matter what happens, the fact that she's yaur sister won't change!

I was really surprised when I found out we were half sisters.
I don't care about something like that at all...
But that's not the problem.
"Emi, what do you want for a present?
"I'd like to have your face, sis."

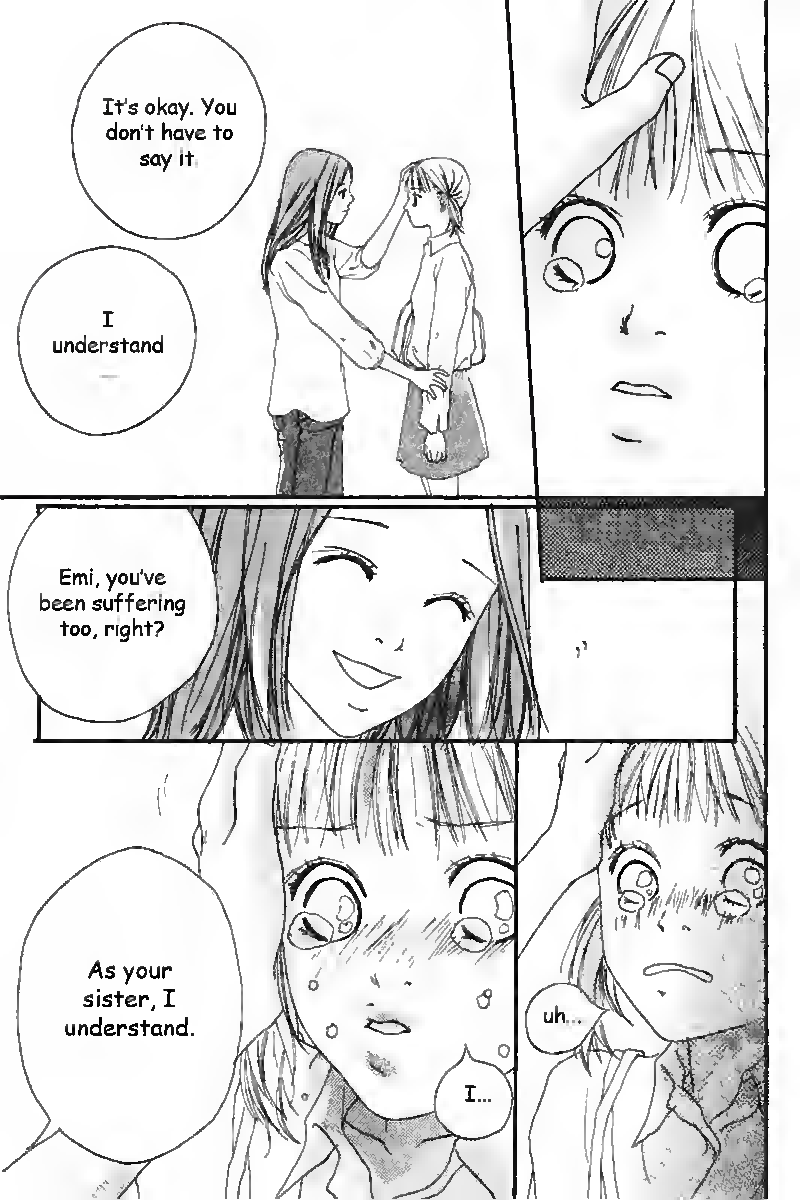

That time...
I thought,
What did she think when I said that?
that I was the only one suffering.
Sis...
But all I did was make her suffer with my words...
How she must have felt...

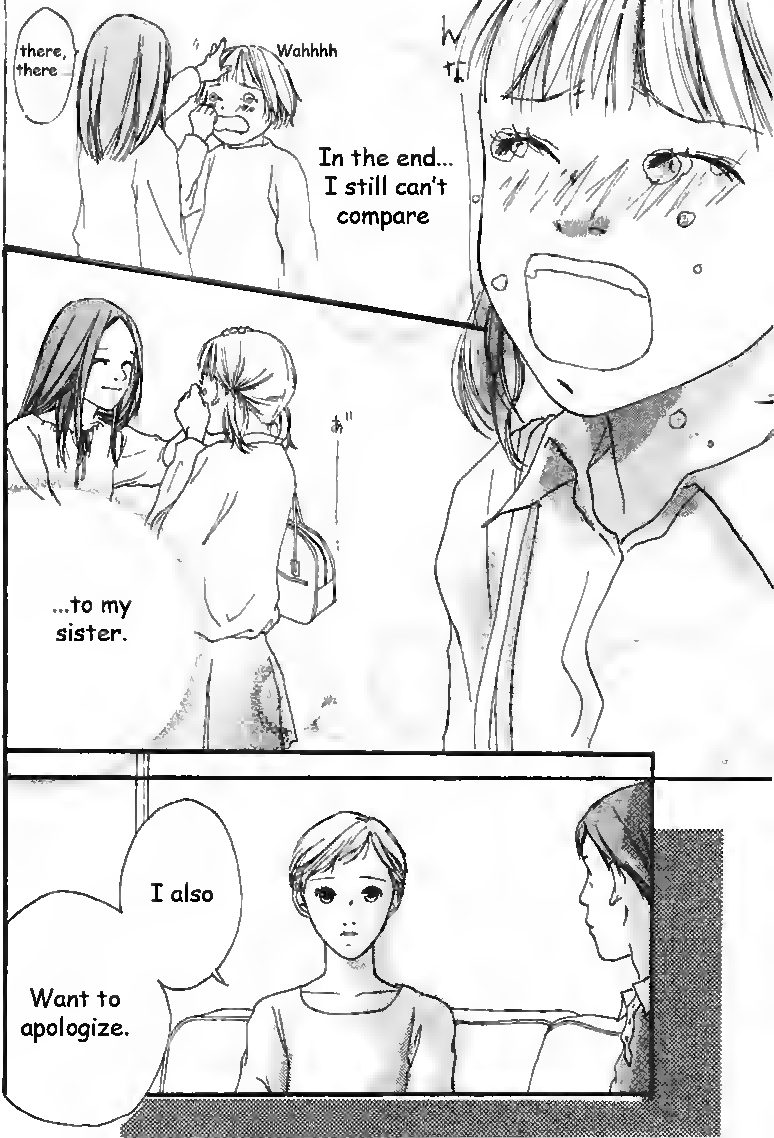
In the end, I was only angry...
at my pitiful self.
I'm too embarassed. How can I face my sister?
I have no idea what I should say to her, or how I should act around her.
I was always saying "why me"
I'm such an idiot.
I'm so stupid.

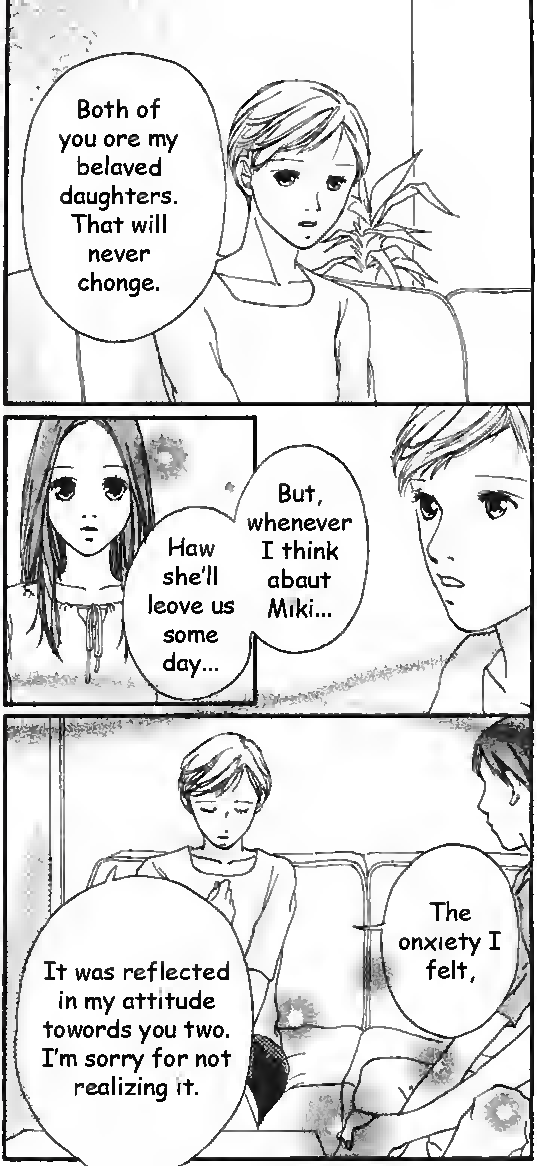
Tell her what you just told me.
Everything will be fine!
Because you two are sisters, Emi-chan.


That's right.
Miki is my sister!
I'm home.
Emi.
It's so late. Where were you?
……
My sister...

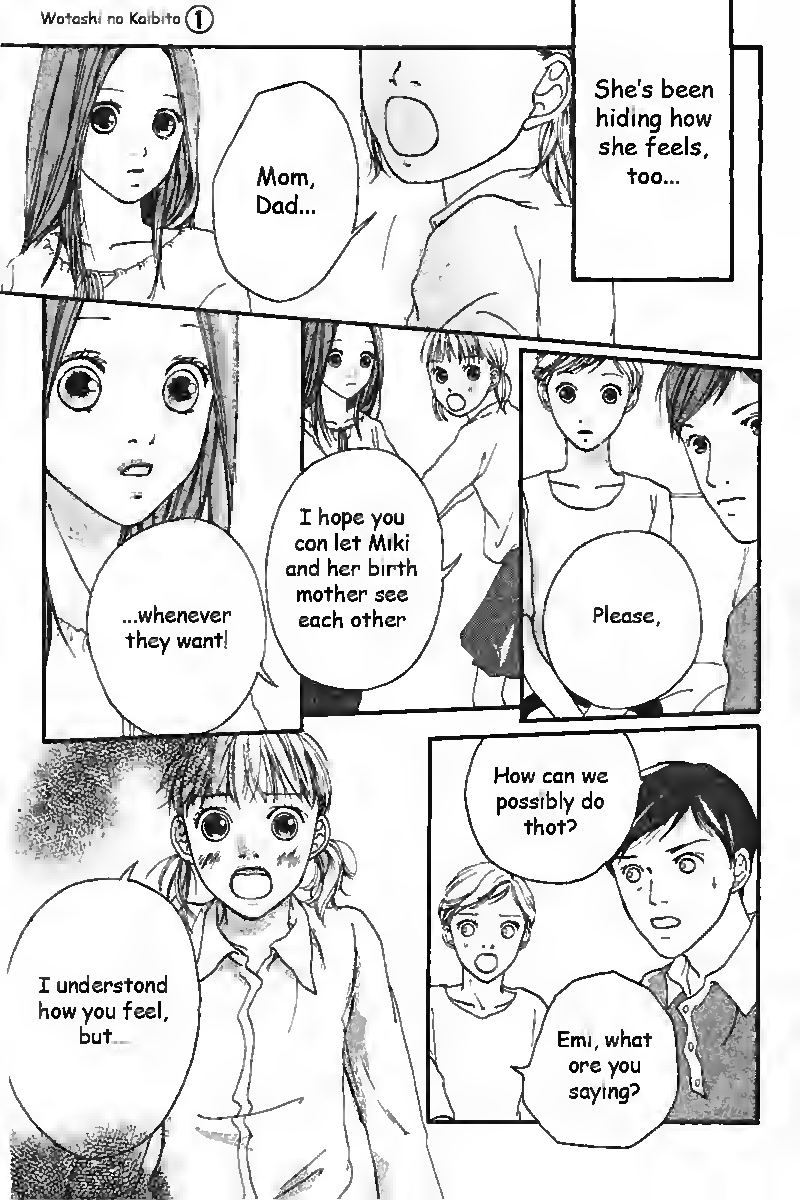
and really nice
Sis,
Pretty,
smart,
She's always been popular
I'm so sorry...
My beloved older sister, Miki.
I ...
About everything.


It's okay. You don't have to say it.
I understand
Emi, you've been suffering too, right?
As your sister, I understand.
I...
uh...


there, there
Wahhhh
In the end... I still can't compare
...to my sister.
I also
Want to apologize.


Both of you ore my belaved daughters. That will never chonge.
But, whenever I think abaut Miki...
Haw she'll leove us some day...
The onxiety I felt,
It was reflected in my attitude towords you two. I'm sorry for not realizing it.

so she's kept quiet obout it oll this time...
I'm sure
that sis under-stonds how mom feels...
I'm sorry, Emi... Miki...
"Becouse, I wont to continue to be Umesaki Miki!"
But if she thinks that,
Why did she go meet her birth mother?
Wait, don't tell me, she...

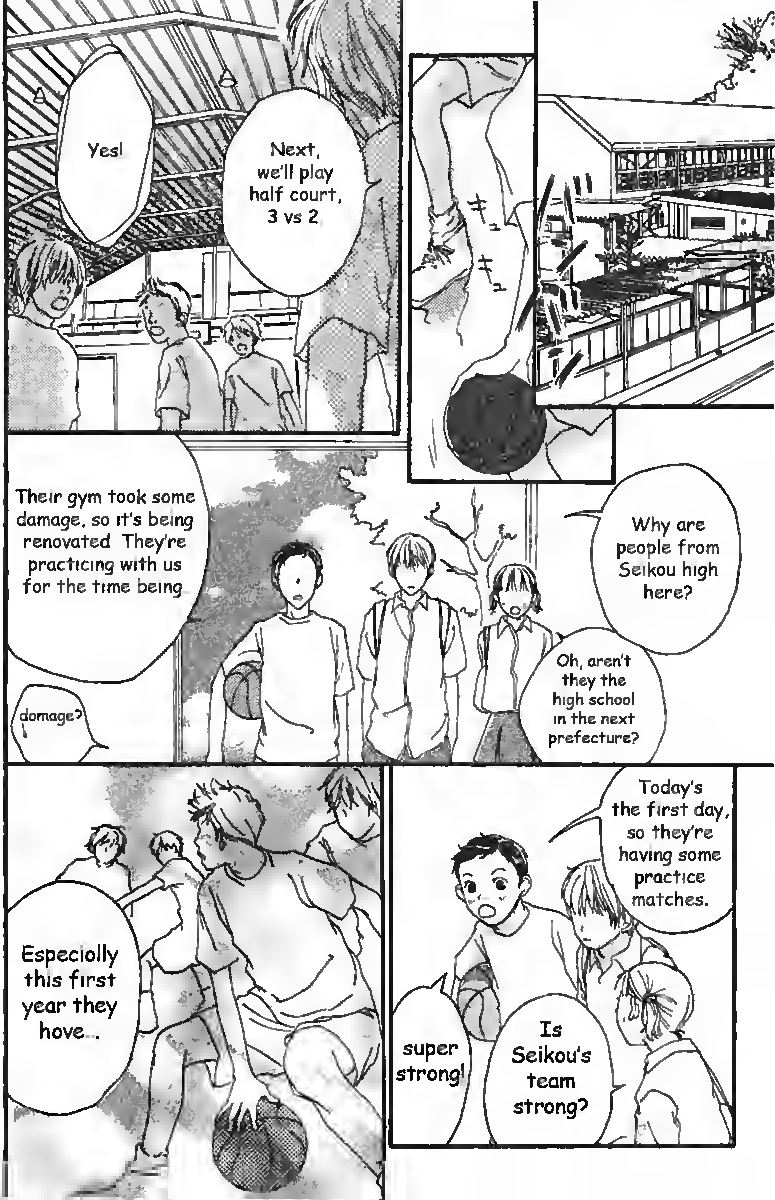

She's been hiding how she feels, too...
Mom, Dad...
Please,
I hope you can let Miki and her birth mother see each other
...whenever they want!
How can we possibly do that?
Emi, what are you saying?
I understand how you feel, but...

That person is Miki's birth mother!
Emi ....
It'll be fine!
Our family won't fall apart over something like this!
It's only natural that they would want to see each other!

So in the end, you got them to allow the two to meet?
Yep. It'll only be once in a while, though.
Super cool!
ボソッ
Yep
You're really awesome, Emi-chan!
I see...
This arrangement will be good for Miki-sempai, too
.....

Why did I fall in love with someone who likes my sister again?
Did I have to do this to myself?
That's great!
Why
right?
yay!
he can usually see right through me.
And the worst part is,
Junta
Ah, Moita-kun
Whoa!
I finally found you!
Hey Emi-chan, don't you think so?
Yeah, it's great
Maybe he's just slow with these things.
So... why doesn't he know how I feel about him?!

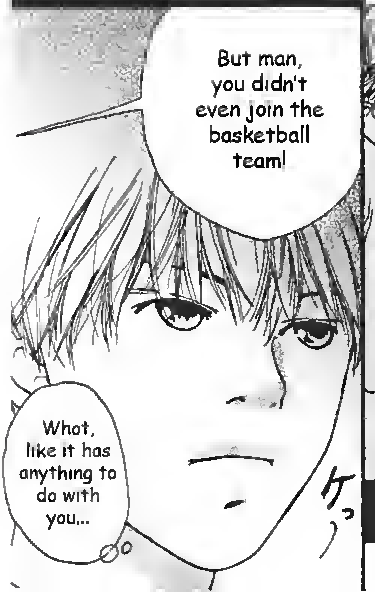
Let go stupid Marta!
Hey... you know you're really annoying, right?
I've already told you I'm not joining!
There's no way I'm letting go of stupid Junta!
Why don't you consider my feelings?!
Junta, you moron!
Moron?
What about you?
Why don't you consider how I feel?
Anyways, come with me! There's something I have to show you today, no matter what!
Eh?
Hurry up!
Hey...
I'm coming, too!
Of course I've considered them.


Yes!
Next, we'll play half court, 3 vs 2
キュッ
キュッ
Their gym took some damage, so it's being renovated. They're practicing with us for the time being.
damage?
Why are people from Seikou high here?
Oh, aren't they the high school in the next prefecture?
Especially this first year they have...
Today's the first day, so they're having some practice matches.
Is Seikou's team strong?
super strong!

Da yau still remember him?
Of course ...
That's him, right?
Juuki Takeshi.
Hey, yau were Nakanahara's ace, right?
W-Why is he caming over?
You're...

Shimataka Junta, right?

When I heard we were going to play practice matches against you,
I was really looking forward to it.


But man, you didn't even join the basketball team!
What, like it has anything to do with you...

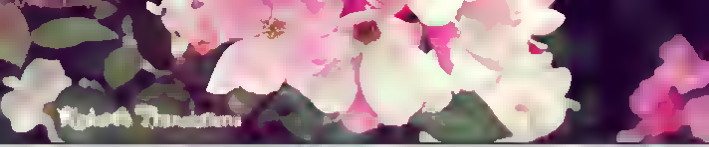
What's wrong?
Emi-chan?
Hmm?
Emi-chan?
You're Umesaki, right?
Oh...

What a small world! You're in this school?
How have you been?
I don't want to see this guy...
Stop patting me...
Juuki Takeshi
We were in the same middle school

He's the first and only person I've confessed my love to
Sorry
The one I like is your sister.

He's the only one who would be so clueless and say such unnecessary things!
But this guy... He actually told me that he likes my sister, and not me!
Actually, it's not a big deal
It's a given that confessions don't work out sometimes
But who knew? Umesaki, you've become so cute!
It's a bad memory, so I don't really want to see him.

stare
I'm serious! You're so cute now!
What did he just say?
!
What?
Huh?
What is this?
《To be continued》



Releases at kakera-t.blogspot.com

Raws:
zSliming

Cleaning/translator/typesetter/QCer
KakeranoTsuki
with help from Ai Cheeky!

A huge thank you to my friend Ai Cheeky for helping me out with cleaning for this chapter! \(^o^)/

-Kakera

Please do not alter this archive in any way. Otherwise, feel free to distribute, and don't forget to support the mangaka!